

49. Ausgabe

unabhängig - unparteiisch - unpolitisch

November 2019

TRAUNREUTER

**STADT
BLATT**

Traunreut - Stein an der Traun - Sankt Georgen - Traunwalchen - Matzing

NOVEMBER



www.traunreuter-stadtblatt.de





TSV Altenmarkt/Alz

Der Nikolaus kommt ins Haus

Standesgemäß ausgestattet mit Bischofsgewand, Mitra und Bischofsstab öffnet der Hl. Nikolaus wieder sein Goldenes Buch und schaut, was seine fleißigen Engel das ganze Jahr über von den Kindern aufgeschrieben haben.

Der TSV Altenmarkt "Abteilung Fußball" kommt am **05.12.2019** gerne zu Ihnen nach Hause, um Ihre Kinder zu überraschen.

Ihre Spende kommt unseren Fußball-Junioren/innen zu Gute.



Info & Anmeldung
Mo-Fr 16-18 Uhr
Tel.: 0174 / 38 85 687

- Matinée**
Sonntag 02.02. | 15:00
Bettina Mittendorfer
LESUNG MIT MUSIK
Alles ist Leben!
von Mirjam Jesenák
- Isabel Abedi
Montag 03.02.
sonntag 02.02.
16:30 | 18:00
19:30 | 20:00
Wolfgang Korn
Dienstag 04.02. | 19:30
Obbeat-Rock-Flagg
- Antje Babendererde
Mittwoch 05.02. | 19:00
Schweelänge
- Astrid Frank
Dienstag 04.02. | 19:30
Lesung und Musik
Dankeschön
Mutter
- Tanja Kinkel und die
Ensemble Capella Antiqua
Dienstag 04.02. | 19:30
LESUNG MIT MUSIK
Vogelweide, Löwenherz und
Das Lied der Nachtigal
- Tobias Schrödel
Freitag 07.02. | 19:30
Lesung und Gespräch
It's A New World

19. Steiner Literatur- und Medienwoche 31.01. – 07.02.2020

Luise Kinseher
Mamma Mia Bavaria
Freitag 07.02. | 19:30

Bruno Jonas
Nur mal angestommen
Mittwoch 05.02. | 19:30

Stephan Kauer
Freitag 31.01. | 19:30

Ferdinand von Schirach
KAFFEE UND
ZIGARETTEN
Lesung und Gespräch
Montag 03.02. | 19:30

Alle Veranstaltungen finden in der Aula der Schule Schloss Stein statt.
SCHULE SCHLOSS STEIN e.V.
sprachliches und musikalisches Schul- und Gemeinschafts- / staatl. anerkannt
83071 Stein a.d. Donau - www.schule-schloss-stein.de
Kartenvorverkauf nur unter:
Tel. 08621/8001-122

LUTHER PARTY

Freitag, **8.11.2019**
ab 20.30 Uhr

im evang. Gemeindesaal
Carl-Köttgen-Str. 1a, Traunreut

3 AREAS
dance - chillout - Jugend

U30 - Ü30
& Kids **SCHAUT
REIN**

Lecker Essen
Cocktails - Popcorn



www.evangelisch-traunreut.de

Gemeinschaft finden, Gott entdecken, Gemeinde leben.

KUNST HANDWERKER MARKT

EINTRITT
FREI

16. + 17. NOV HEIMATHAUS TRAUNREUT

JOHANN-HINRICH-WICHERN-STRASSE 5

SA. 14⁰⁰ - 19⁰⁰ UHR
SO. 13⁰⁰ - 18⁰⁰ UHR



Ausgabe
Dezember/
Januar
Redaktionsschluss
15. November
Erscheinung am
30. November

04

AKTUELLES AUS
STADT & LAND

14

JUNGE TRAUNREUTER

18

ARCHIV

20

VHS PROGRAMM

21

KULTUR & BILDUNG

22

KIRCHEN & SOZIALES
SENIORENTERMINE

24

TERMINE IM NOVEMBER

25

VEREINSLEBEN & SPORT

29

FOTOSTRECKE

30

KINO

31

FUNDSTELLE

editorial

LIEBE LESER,

Lesen. Ist wichtig.

Natürlich ist es uns ein Anliegen, das Lesen zu fördern. Das haben wir auch bei unserem Einsatz für den Neubau der Stadtbücherei gezeigt und damit eine Welle der Solidarität ausgelöst. Ein Thema, das vielen am Herzen liegt und trotz allem immer viele Mühen kostet, es anzusprechen. Denn Bücher sind nun mal nicht so aufdringlich wie Tablets unter Dauerstrom. Doch wie uns aktuelle Studien zeigen, ist ein eindeutiger Rückzug in die analoge, geräuschfreie, akkulose Welt der gedruckten Bücher spürbar. Aber wir wollen nun nicht wieder eine „Digiskussion“ vom Zaun brechen.

Eigentlich auch nicht mehr reden. Oder schreiben.

Deshalb machen wir.

Wir laden euch ein, mit uns zum ersten Mal in der Geschichte Traunreuts den bundesweiten Vorlesetag am 15. November zu verbringen und hierzu haben wir gemeinsam mit der dipl. Legasthietrainerin Michaela Mayer, Initiatorin und Organisatorin, viele Aktionen auf die Beine gestellt! Lasst euch entführen in fremde Welten zum Beispiel von „echten“ Wikingern am Rathausplatz. Und was uns besonders am Herzen liegt: schenkt euren Kindern die Chance dabei zu sein! Ob in der Buchhandlung Grütter oder im Spieleparadies der ISG, wir haben auch an die kleinen Abenteuerer, Schatzsucher und Feen gedacht!

Ein großes Dankeschön geht an dieser Stelle an die Kindergärten und Schulen, die sich mit zahlreichen internen Aktionen beteiligen und euren Kindern an diesem Tag wunderschöne Stunden schenken!

Wir freuen uns auf Euch!

Henriette Matovina

IMPRESSUM

Herausgeber

RediX GbR Werbe- und Verlagsagentur
Matovina & Matovina

Hauptstr. 13, 83352 Altenmarkt a.d. Alz
Tel.: 08621/ 50 98 51 | Fax.: 08621/ 62 830
redaktion@traunreuter-stadtblatt.de

Anzeigenleitung / Kundenbetreuung

Dominik Matovina, Tel.: 0160/ 653 46 75
matovina@traunreuter-stadtblatt.de

Redaktionsleitung

Henriette Matovina Mag. Art.
h.matovina@traunreuter-stadtblatt.de

Auflage: 10.000 Exemplare
an alle Haushalte inkl. Werbeverweigerer
und an Aufgabestellen im Gemeindegebiet

Traunreuter Stadtblatt im Internet:

www.TRAUNREUTER-STADTBLATT.de

www.issue.com/T-S-B

www.facebook.com/TRAUNREUTER-STADTBLATT

Titelblatt © Agentur RediX GbR

Wichtiger Hinweis für alle Anzeigenkunden & Leser!

Alle von der Werbe- und Verlagsagentur RediX GbR gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt. Ihre Verwendung in anderen Medien außerhalb des „TRAUNREUTER STADTBLATT“ kann nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages erfolgen. Dies ist auch dann der Fall, wenn bestehende Materialien des Kunden weiterverarbeitet wurden. Ebenso sind Fotos und Textmaterial ohne schriftlicher Erlaubnis nicht zur weiteren Veröffentlichung zu verwenden. Wir bitten alle Anzeigenkunden, diverse Medien und Leser diese Vorgaben zu befolgen, da bei Zuwiderhandlung in jedem Fall rechtliche Schritte wegen Urheberrechtsverletzung eingeleitet werden. Für eingesendetes Material übernehmen wir keine Haftung.

TRADITIONELLER ABSCHLUSS DES FERIENPROGRAMMS

mit großem Dank an alle Vereine, Ehrenamtliche und Helfer

Zum 25. Mal organisierte die **Initiativgruppe Ferienprogramm** und die **Stadt Traunreut** für die Kinder und Familien ein abwechslungsreiches und spannendes Ferienprogramm. Traditionell findet im Herbst für alle, die sich im **Kinder-Ferienprogramm** engagieren, ein **Abschlusssessen** als Dank für ihre Beteiligung statt. Knapp 50 Teilnehmer folgten auch in diesem Jahr der Einladung in die **Mensa der Jugendsiedlung am Frühlinger Spitz**. Im Mittelpunkt des Abends standen vor allem das gegenseitige Kennenlernen, das gemütliche Beisammensein sowie der Meinungs- und Erfahrungsaustausch.

Bürgermeister Klaus Ritter bedankte sich bei allen Anwesenden für das große Engagement, mit welchem Kindern und Familien jedes Jahr abwechslungsreiche und spannende Sommerferien geboten werden. „Es ist allein euer Verdienst, dass wir als Stadt dieses Ferienprogramm auf die Beine stellen können. Ihr habt dieses Jahr die Anzahl der Aktionen sogar verdoppelt. Das ist großartig und dafür bedanke ich mich ganz herzlich bei euch!“

Die Jugendreferentin der Stadt, Andrea Haslwanter, stellte den Abschlussbericht des Ferienprogramms vor. Über 40 Vereine, Institutionen und Ehrenamtliche beteiligten sich wieder mit 84 ganz unterschiedlichen Aktionen und Veranstaltungen während der gesamten Sommerferien. Es wurden Ausflüge, Zeltlager, Sportevents, Schnupperkurse in vielen Sportarten, Bastelkurse, Wissenswertes, Kreatives uvm. angeboten. Die beliebte Kinderbetreuung „Aktion Sommerkinder“ in Kooperation mit dem Landkreis Traunstein und der ISG Traunreut fand auch wieder statt. Das Ferienprogramm hat in diesem Jahr auch stark aktuelle Themen aufgenommen, wie Klima, Umwelt und Artenschutz.

In der Vermarktung wurde das Ferienprogramm 2019 umgestellt auf eine Online-Buchungsplattform. Unter www.unser-ferienprogramm.de/traunreut konnten sich die Veranstalter mit den Aktionen selbst anmelden. Somit wurde der manuelle Aufwand zur Datenerfassung stark reduziert. Aber vor allem auch Familien konnten das Portal zur Buchung und Information nutzen. Über 77 % der Anmeldungen erfolgten online, 23 % nutzen die herkömmliche Registrierung im Rathaus. Insgesamt haben sich dieses Jahr 342 Kinder angemeldet und 746 Plätze Aktionen wurden gebucht. Im Vergleich zum Vorjahr bedeutete das 52% mehr Kinder und ein Plus von 61% der Anmeldungen. Das bisherige Programmheft wurde ersetzt durch einen Faltplyer

mit der Auflage von 2.800 Stück. Diese wurden, wie das frühere Programmheft, an allen Schulen, Kindergärten im Stadtgebiet, ebenso im JUZ, der Stadtbücherei, im k1, im Rathaus, Freibad und weitere Stellen verteilt.

Start der Anmeldung sowohl online als auch im Rathaus war der 28. Juni. Die drei Einschreibetermine blieben in diesem Jahr erhalten, allerdings werden diese künftig dem Onlinebuchungsverhalten angepasst. Die Buchbarkeit im Internet war anfänglich bis 16. Juli geplant, wurde aufgrund der positiven Resonanz kurzfristig verlängert bis jeweils 14 Tage vor Veranstaltungsbeginn. Für die Zukunft wird die Onlinebuchbarkeit ebenfalls nach Absprache mit den Veranstaltern neu strukturiert.

In der zweiten Augushälfte wurde bei allen Familien, die online gebucht haben bzw. eine E-Mailadresse hinterlegt war, eine Umfrage gestartet, bei der mehr als 50 Familien teilgenommen haben. Hinterfragt wurden unter anderem die Betreuungs- bzw. Angebotszeiten, Veranstaltungsthemen, der neue Programmflyer und die Onlinebuchung. Zur besseren Planung und Zusammenarbeit wurde im Anschluss an das Ferienprogramm auch eine Umfrage für die Veranstalter durchgeführt. Beide Auswertungen wurden im Abschlussbericht in Auszügen dargelegt.

Das Programm selbst startete traditionell mit dem **Kinder- und Familienfest** am 21. Juli im **Traunreuter Franz-Haberlander-Freibad** und endete am 14. Oktober mit dem **Besuch der Heidenhain Sternwarte**. Zusammen mit der **Initiativgruppe** freut sich die Stadt schon heute über die vielen Zusagen, die die Veranstalter am Abend für das nächste Jahr gegeben haben. Damit auch im nächsten Jahr wieder ein tolles Programm für die Kinder und Familien zusammengestellt werden kann.



Bei der Aktion im städtischen Bauhof haben die Kinder tolle Vogelhäuschen gebaut. (Bild: Matovina)

WIR SIND FÜR SIE DA!

Radiologische Diagnostik an den Standorten:



Individuelle Termine und Sprechzeiten nach telefonischer Vereinbarung unter unserer Telefonzentrale: 08621/ 80 61 60

Radiologisches Zentrum Alpenrand

Fridolfing · Traunreut · Trostberg

Das radiologische Zentrum AlpRad ist eine Gemeinschaftspraxis mit mehreren Fachärzten für Radiologie und Doppelfachärzten für Radiologie und Nuklearmedizin. Wir verbinden modernste radiologische Diagnostik mit patientenfreundlicher Versorgung. Nunmehr an drei Standorten.

www.alprad-radiologie.de

MITTEILUNG DER FRIEDHOFSVERWALTUNG DER STADT TRAUNREUT

Sehr geehrter Friedhofsbesucher!

Wir möchten Sie bitten, sich auf unseren Friedhöfen der Würde des Ortes entsprechend zu verhalten!

Es ist laut § 26 der Friedhofssatzung auf den Friedhöfen nicht gestattet:

- die Wege mit Fahrrädern zu befahren
- Abfälle zu entsorgen, die nicht auf den städtischen Friedhöfen anfallen - insbesondere Hausmüll, Papier, Gartenabfälle etc.
- zu rauchen
- zu essen und zu trinken, zu lärmern und zu spielen
- Tiere mitzubringen, ausgenommen Blindenführhunde
- Zäune zu überschreiten
- sich außerhalb der Öffnungszeiten auf dem Gelände aufzuhalten

Den Anordnungen des Friedhofspersonals ist zwingend Folge zu leisten!

Die Firma Maschinenring Traunstein GmbH, vertreten durch Herrn Simon Voit ist berechtigt, die Besucher zur Einhaltung der Friedhofsordnung aufzufordern. Wer gegen die Verhaltensregeln und Verbote verstößt, kann aus dem Friedhof verwiesen bzw. bei Ordnungswidrigkeiten mit Geldbuße belegt werden (§ 31 Friedhofssatzung).

Wir bitten Sie zu beachten:

- die Friedhofsparkplätze stehen nur den Friedhofsbesuchern zur Verfügung.
- zur Verpflichtung der ordnungsgemäßen Pflege und Instandsetzung des Grabplatzes durch den Grabnutzungsberechtigten, gehört auch die Umgebung des Grabes (höchstens bis zu 0,50 m).
- aus Sicherheitsgründen dürfen keinerlei Gegenstände hinter den Grabstätten deponiert werden.
- eine Winter-Wasserstelle befindet sich am Waldfriedhof Traunreut am Hauptgebäude/Toilettenhäuschen, sowie am Friedhof Traunwalchen in der Garage neben der Aussegnungshalle.

ÖFFNUNGSZEITEN

des Waldfriedhofs Traunreut:

- vom 01. März - 01. Nov.
08:00 Uhr - 20:00 Uhr
- vom 02. Nov. - 29. Feb.
08:00 Uhr - 17:00 Uhr

Vielen Dank für ihr Verständnis.

Stadt Traunreut, Friedhofsverwaltung

Stadt



Traunreut

RATHAUS - STENOGRAMM

TERMINE:

Fr. 15.11.: Bundesweiter Vorlesetag

Am 15.11. findet der bundesweite Vorlesetag auch in Traunreut statt. Unter dem Motto „Sport und Bewegung“ finden unterschiedliche Aktionen und Vorleseprojekte statt. Mehr Informationen gibt es unter www.vorlesetag.de

Sa, 16.11. und So, 17.11.: Kunsthandwerkermarkt der ARGE im Heimathaus

Der auch dieses Jahr wieder im Heimathaus Traunreut stattfindende Kunsthandwerkermarkt lockt mit originellem, liebevoll gefertigtem Kunsthandwerk. Ort: Heimathaus Traunreut.

Infos unter www.traunreut.com

Sa. 16.11. und So. 17.11.: Kranzniederlegungen zum Volkstrauertag

Am 16.11. finden in Traunreut sowie am 17.11. in Traunwalchen und Sankt Georgen die traditionellen Kranzniederlegungen zum Volkstrauertag statt.

Di, 19.11. Thementag „Live - Hacking“: Medienfestival des JUZ Traunreut

Der Thementag informiert über Gefahren in WLAN-Netzen, Metadaten, Trojaner und Brute-Force-Attacken und ist für Schüler und Eltern gleichermaßen spannend. Zeiten: von 9 - 11:30 Uhr sowie 14 - 16:30 Uhr exklusiv für Schüler; von 18 - 20 Uhr für alle Interessierten (Anmeldung erforderlich) Ort: Kultur- und Veranstaltungszentrum k1.

Infos unter: www.juz-traunreut.de

Fr, 29.11. bis So, 01.12.: Traunreuter Weihnachtsmarkt am Rathausplatz

Buntes Markttreiben mit vielfältigem Bühnen- und Unterhaltungsprogramm, kreativem Ausstellangebot, wunderbaren weihnachtlichen Gaumenfreuden sowie originellem Kinderprogramm im Zirkuswagen. Highlight am Samstag ist die Feuershow der Feuerdeifen.

Fr: 15 - 20 Uhr, Sa und So: 14 - 20 Uhr;

Infos unter: www.traunreut.de/weihnachtsmarkt

Sa, 30.11. und So, 01.12.: Adventsmarkt im Schloss Stein, mit Tombola

Lassen Sie sich verzaubern vom Weihnachtsmarkt inmitten der romantischen Kulisse des Landschulheims Stein an der Traun. Attraktionen sind unter anderem zutrauliche Alpakas und eine Kindereisenbahn.

Sa: 15 bis 19 Uhr, So: 14 bis 19 Uhr;

Sa, 30.11. und So, 01.12.: Adventsmarkt in St. Georgen

Im Pfarramt in Sankt Georgen findet am ersten Adventswochenende wieder der Adventsmarkt mit einem wunderschönen Angebot an selbstgebastelten und handwerklichen Produkten statt.

STRASSENSPERRUNGEN WEGEN STÄDTISCHER BAUMASSNAHMEN IM NOVEMBER:

- Adalbert-Stifter-Straße (Westbereich): (zwischen Traunwalchener Straße und Carl-Köttgen-Straße): Sperrung noch bis ca. 22. Dezember;
 - Vollsperrung Hoferstraße bis ca. 20. Dezember;
- Bitte beachten Sie, dass die Termine der Baumaßnahmen witterungsbedingt abweichen können.

Weitere Informationen und Ansprechpartner
unter www.traunreut.de

OPEL FEIERT AM 16.NOVEMBER DIE SECHSTE GENERATION DES BESTSELLER CORSA!



Große Vorstellung am 16.11.2019 im Autohaus Günther Traunreut!

Die sechste Generation des Kleinwagens ist noch moderner, effizienter, dynamischer und attraktiver als ihre Vorgänger. Der Corsa ist eines der aerodynamischsten Modelle seiner Klasse und deutlich leichter als sein Vorgänger. Die Gewichtsreduzierung passt zum sportlichen Gesamteindruck – der leichteste Corsa bleibt unter der 1.000-Kilo-Marke. Hinzu kommen hocheffiziente Motoren mit geringerem Kraftstoffverbrauch und niedrigeren CO₂-Werten als die besten der vorherigen Generation. Ob Schaltgetriebe oder 8-Stufen-Automatik, Benzin, Diesel oder Elektromotor der neue „kleine“ begeistert in allen Varianten.

Serienmäßig schon mit

- + Frontkollisionswarner mit Automatischer Gefahrenbremsung
- + Spurhalte-Assistent
- + Verkehrsschilderkennung
- + Müdigkeitserkennung u.v.m.

Der Corsa ist nicht nur eines der erfolgreichsten Modelle der jüngeren Geschichte mit einem Absatz von rund 14 Millionen Einhei-



ten in den letzten fast 37 Jahren, sondern auch ein Meilenstein in unserer Elektrifizierungsoffensive. Denn ab Anfang 2020 werden wir auch den Corsa-e produzieren. Der Corsa-e wird so der erste vollelektrische Opel ‚made in Europe‘ sein. Der Corsa-e mit 100 kW (136 PS) Leistung und einer Reichweite von bis zu 330 Kilometer (WLTP)¹ macht Elektromobilität für jedermann zugänglich. Zusammen mit dem Grandland X Hybrid4 läutet er die elektrische Ära bei Opel ein. Bereits bis 2024 wird die Marke mit dem Blitz von jedem einzelnen Modell eine elektrifizierte Version anbieten.

Feiern Sie mit uns am Samstag den 16. November und testen Sie den neuen Corsa, sowie die neueste Motorengeneration vom aktuellen Astra. An diesem Tag sind wir von 9 bis 16.00 Uhr für Sie da! Natürlich wird auch für Ihr leibliches Wohl gesorgt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

KINDERAKTION 12.10.-16.11.
In diesen Wochen haben Sie die Gelegenheit Ihr/e Kind/er **kostenlos** von uns fotografieren zu lassen. Für ein kleines Familienshooting zusätzlich bis 5 Pers. berechnen wir **40€**

+ family



FOTOGASTAGER TRAUNREUT 08669-2471

Hörgeräte Fuchs
Ihr Hörgeräteakustik-Meisterbetrieb in Traunreut

Der mobile Hörgeräte-Fuchs-Service entlastet Sie und Ihre Angehörigen

Sie sind nicht mobil?
Dann kommen wir zu Ihnen!

Nutzen Sie unsere Serviceleistungen entspannt Zuhause. Um eine bestmögliche Hörgeräteversorgung und die optimale Wartung und Pflege Ihrer Hörgeräte zu gewährleisten, arbeiten wir auch mit den Pflege- und Seniorenheimen in der Region zusammen.

Vereinbaren Sie gleich Ihren persönlichen Termin.



Werner-von-Siemens-Str. 9 • 83301 Traunreut
Telefon: 08 66 9 - 78 95 45 4 • info@fuchs-hoergeraete.de
Öffnungszeiten: Mo-Fr. 8.30 - 18.00 Uhr

ZUM ZWANZIGSTEN MAL AUF DEM CHRISTKINDLMARKT

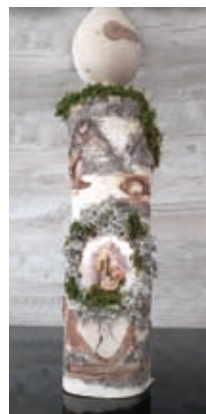
Rudi Stechbarth wieder an allen drei Adventwochenenden Fierant

Text, Fotos: Matovina, Traunreuter Stadtblatt

Während andere die warmen Herbststage genießen, ist Rudi Stechbarth schon längst mitten in den Vorbereitungen für den Traunreuter Christkindlmarkt: am schön geschmückten Stand Nummer 4, seinem Stammpplatz auf der Höhe der Bäckerei Lehrbach, trifft man ihn in diesem Jahr zum zwanzigsten Mal.

Lange Jahre in der Stadtverwaltung tätig, schätzt man Rudi Stechbarth nicht nur als Urgestein am Traunreuter Christkindlmarkt. Nachdem die ARGE die Durchführung des Weihnachtsmarktes neben der katholischen Kirche abgab, übernahm er die Neukonzeption und verlagerte den Weihnachtsmarkt zentral auf den Rathausplatz. Nach seinem Eintritt in den Ruhestand übernahm Frauke Tränkner die Organisation. Doch als Fierant blieb Rudi Stechbarth dem Traunreuter Christkindlmarkt treu. Im Jahr 2000 nahm er zum ersten Mal mit seinem Weihnachtsstand teil. Seitdem hat er sich einen großen Kundenstamm aufgebaut, die jedes Jahr wegen seiner handgemachten Unikate und der süßen IGOR-Engel nach Traunreut kommen.

Auch in diesem Jahr, zum zwanzigsten Mal, bereichert er wieder an allen drei Wochenenden mit seinem attraktiven Weihnachtsstand den Christkindlmarkt. Auf die Besucher wartet ein vielfältiges Angebot an Geschenkartikeln und besonderer weihnachtlicher Dekoration, denn bei Rudi Stechbarth finden sie Unikate, gefertigt in liebevoller Handarbeit. In diesem Jahr auch wunderschöne Gestecke mit Zirbenholz.



„Am Anfang war es nur ein Hobby. Und dann fanden so viele Menschen Gefallen an den Gestecken und empfahlen mich weiter, dass ich immer mehr Auftragsarbeiten erhielt“, so



Rudi Stechbarth an seinem schönen Stand vor der Bäckerei Lehrbach.

Rudi Stechbarth, der auch unter dem Jahr wunderschöne Dekorationen, gerne auf Wunsch und nach Vorgabe, fertigt. Außerdem sind seine Arrangements ebenso an einigen Tankstellen erhältlich. Zu verdanken hat er den Erfolg unter anderem seinem Credo, stets hochwertiges Material zu verwenden. So erkennt man oft erst nach dem Berühren, dass es sich um Seidenblumen handelt. Die detailreichen, zeitlos eleganten, handgefertigten Einzelstücke bereiten den Kunden mehrere Jahre Freude und eignen sich natürlich auch zum Verschenken.

Das Augenmerk vieler Kunden und Sammler liegt am Traunreuter Christkindlmarkt auch auf der großen Auswahl an Engeln mit dem verschmitzten Lächeln und rundlichen Körpern, typisch für die Marke IGOR, die es exklusiv nur an diesem Stand gibt. Sie sind nicht nur zu Weihnachten dekorativ, sondern eignen sich auch als liebevolle Geschenkidee das ganze Jahr über wie zum Beispiel als Glücksbringer für die jeweiligen Sternzeichen.

„Ich bin auch die nächsten Jahre dabei“, so Rudi Stechbarth, der noch lange nicht ans Aufhören denkt. „Ich möchte mich herzlich bei all meinen treuen Stammkunden bedanken und freue mich natürlich auf das Wiedersehen in diesem Jahr!“



**Kunst-Blumen-
Gestecke**

Rudi Stechbarth

Auch dieses Jahr auf
dem Traunreuter
Christkindlmarkt!
Ich freue mich auf Euch!

83301 Traunreut
Tel.: 49(0)8669/ 4770
stechbarth@web.de

Gestecke ★ Dekoration ★ IGOR - Engel
Auftragsarbeit & mehr

Ideen zum Wohlfühlen!

GARDINEN EHR

Königsberger Str. 1 • 83301 TRAUNREUT • Tel.: 0 86 69. 90 15 10

<div style="background-color: white; color: #e91e63; padding: 5px; font-weight: bold; font-size: 0.9em;">Unser Angebot</div> <ul style="list-style-type: none"> • Gardinen • Plissee • Jalousien • Rollos • Lamellenvorhänge • Vorhangstangen 	<div style="background-color: white; color: #e91e63; padding: 5px; font-weight: bold; font-size: 0.9em;">Unser Service</div> <ul style="list-style-type: none"> • Beratung • Aufmaß • eigene Näherei • Montage • Dekoration • Showroom
---	--

www.gardinen-ehr.de



Fotos: Matovina, Traunreuter Stadtblatt

TRAUNREUTER WEIHNACHTSMÄRKTE IM ADVENT

Wenn es auf dem Traunreuter Rathausplatz wieder nach Glühwein, Bosna, oder Baumstriezeln riecht, dann ist in Traunreut Weihnachtsmarkt.

Insgesamt 20 liebevoll dekorierte Verkaufshütten sowie ein prachtvoller Christbaum lassen auf dem Rathausplatz eine besinnliche Stimmung aufkommen. Auch die Traunreuter Partnerstädte Virovitica / Kroatien, Net-tuno/Italien und Lucé/Frankreich präsentieren sich an je einem Adventswochenende mit Landesspezialitäten und Kunsthandwerk am Traunreuter Weihnachtsmarkt. Tägliche Auftritte von Vereinen, Tanzgruppen, Kindergärten und Schulen sorgen für die nö-

tige Abwechslung. Auch der bei den Kindern beliebte Zirkuswagen ist jeweils von 16:00 bis 18:00 Uhr geöffnet. Ebenfalls bieten wir unseren kleinen Gästen wieder die berühmte Eisenbahn und das Kinderkarussell.

Traditionsgemäß wird zur Eröffnung am 29.11. wieder ein fünf Meter langer Christstollen, welcher von der Bäckerei Lehrbach bereitgestellt, aufgeschnitten und verkauft wird. Der Reinerlös dieser Aktion kommt dem Seniorengarten Auszeit in Traunreut zugute.

Ein besonderes Highlight gibt es wieder am 30.11. hier verzaubern die Traunsteiner Feuerdeifen den Rathausplatz und seine Besucher. Auch besucht uns der Nikolaus am 6.12. und verteilt Süßes und freut sich auf viele Kinder. Wer einen Nervenkitzel sucht, kommt bei den Perchten auf seine Kosten. Diese treten am 7.12. mit ihrer Show auf und laufen anschließend durch den Markt. Zum Abschluss am 15.12. tritt dann wieder die Band „Baeck in Town“ auf uns bringt mit der „Rockweihnacht“ den Rathausplatz zum Beben!

Nicht vergessen: das erste Adventswochenende am 30.11. und 1.12. in Traunreut ist geprägt vom Thema Weihnachten: im Schloss Stein an der Traun findet mitten im Schlosshof der Schlossweihnachtsmarkt und im Pfarrheim St. Georgen der Dorfweihnachtsmarkt statt. Informationen finden Sie auch unter www.traunreut.de.

Kommen Sie nach Traunreut und besuchen Sie unsere Märkte und erleben ein paar schöne Stunden in der Vorweihnachtszeit. Wir freuen uns auf Sie!



29.11. - 15.12.2019
Freitag, Samstag 15 - 20 Uhr
Sonntag 14 - 20 Uhr

DIE NEUE TAXI GENERATION: TAXI TRAUN

Text: Matovina, Traunreuter Stadtblatt



Seit Mitte Juli können sich die Traunreuter über das neue Taxiunternehmen TAXI TRAUN e. K. mit Betriebssitz in Sankt Georgen freuen: die neue Generation - erreichbar via Facebook, Instagram und Whats App - mit Daniel Wartha als Geschäftsinhaber ist auf die vielfältigen Bedürfnisse der Einheimischen konzipiert. Getreu dem Motto „Geht nicht, gibt’s nicht“ steht unkomplizierte Dienstleistung verbunden mit Service und Freundlichkeit an erster Stelle.

Der 43-jährige Unternehmer weiß, was die Kunden brauchen. Schließlich ist er mit dem Taxiunternehmen Taxi Wartha Trostberg groß geworden. Viel Erfahrung konnte er auch als Busfahrer in den 20 Jahren Tätigkeit für Firma Hövels GmbH Co.Kg. mit den Schwerpunkten Reise, Behindertenfahrten, Schülerfahrten und Linienverkehr sammeln.

„Flexibilität ist uns besonders wichtig“, sagt Daniel Wartha, verheiratet und Vater von zwei Kindern. „Wir können auf die Personenbeförderung von bis zu 100 Personen zugreifen, Shuttle Fahrzeuge

organisieren wie auch Fahrzeuge für Veranstaltungen bereitstellen. Außerdem sind wir auch der perfekte Ansprechpartner für die Beförderung von Busgruppen von Vereinen. Wir arbeiten eng mit der Firma Hövels GmbH zusammen. Im Netzwerk arbeiten, Arbeitsplätze schaffen und damit die Region stärken, sollte in der heutigen Zeit für jeden Unternehmer selbstverständlich sein.“

Natürlich ist oberstes Gebot die Sicherheit und Zuverlässigkeit, diese zeichnen das moderne Taxiunternehmen aus. Von Krankenbeförderung, Dialysefahrten, Bestrahlungsfahrten, Reha und Arztbesuche, Besorgungsfahrten, Bahnhof- und Flughafenstransfer und Kurierfahrten: das Leistungsspektrum von TAXI TRAUN e. K. ist umfangreich und attraktiv wie auch die Betriebszeiten mit Tag- und Nachtfahrten. „Ob nach dem Diskobesuch oder die Beförderung älterer Mitbürger: Wir nehmen unsere Aufgabe, unsere Mitmenschen sicher und komfortabel an ihr Ziel zu bringen, sehr ernst. Wir legen auch großen Wert auf ein ansprechendes Preis-Leistungsverhältnis. Außerdem werden wir im kommenden Jahr das Projekt SOS Taxicard ins Leben rufen. Mit uns können Sie immer rechnen und sicher ankommen“, überzeugt Daniel Wartha. „Wir möchten uns für die unzähligen Glückwünsche zum Start bedanken, ebenso bei den vielen treuen Kunden und Geschäftspartnern, die zum erfolgreichen Start beigetragen haben!“

Tel: 08669 - 788 8860
 WhatsApp: +49 160 98 085 287
 E-Mail: anfrage@taxi-traun.de
www.taxi-traun.de
www.facebook.com/traun.taxi
 Instagramm: [taxi_traun](https://www.instagram.com/taxi_traun)



BLUMENGALERIE
 Fachgeschäft für anspruchsvolle Floristik
 So duftet Weihnachten...

Eröffnen Sie mit uns die
**ADVENTS
 ZEIT**

Fr 22.11. ab 14 Uhr
 Sa 23.11. 8 - 13 Uhr

Inh. Gabriele Huber • Marienstr. 12 • 83301 Traunreut • Tel.: 08669/ 23 66
 Mo, Di, Do, Fr 8 - 18 Uhr + Mi, So 8 - 13 Uhr
www.blumengalerie-traunreut.de

SQUASH
 von 7:00 bis 10:00 Uhr zu jeder Zeit

SPORTINSEL
 Trostberger Str. 9 - 83301 Traunreut - Tel.: 08669/ 92 11
www.die-sportinsel.de

STUDIO WECHSEL
 bei uns kein Problem
 trainiere bis zum Ablauf deiner Vertragslaufzeit bei uns kostenlos
 * bei Mitgliedschaft 23 Monate

- ✓ Fitness
- ✓ Sauna
- ✓ Sling
- ✓ Cardio
- ✓ Squash
- ✓ Solarium
- ✓ G - Plate
- ✓ Fatburner
- ✓ Teleycycling
- ✓ Faszien-Training
- ✓ Ernährungsberater
- ✓ Rückenschulgymnastik
- ✓ Koordinationstraining
- ✓ Milton High-Tech Bikes
- ✓ Schwinn Indoor Cycling
- ✓ Kraft- Gesundheitszirkel
- ✓ Cardio- Fitnessgeräte für das optimale Workout
- ✓ ultimatives Trainingserlebnis mit dem Live-Fitness Laufband
- ✓ optimale Muskelbeanspruchung
- ✓ spezielle Bauchweg - Programme
- ✓ qualifizierte Trainer für Sportreha
- ✓ Bandscheiben und HWS-Stabilisation
- ✓ Power Step, Tai Bo, Yoga, Pilates, Zumba

✓ Keine Zusatzkosten für Trainer



Ehrungen an Mitglieder der Bürgerliste: v. l. Johannes Danner, Arnulf Erler, Rosi Gerold, Stella Erler, Roger Gorzel, Sepp Winkler und Hans Eder.

>> noch viele andere neue Themen auf die Stadt zukommen. Er komme aus dem Sportbereich und will die politische Arbeit im Team angehen und als Mannschaftsleistung verstanden wissen. Ausgrenzung gehe in der Kommunalpolitik gar nicht. Er wäre auch dafür, die Stadtratssitzungen einer größeren Menge von Zuhörern zu öffnen und die Bürger bei bestimmten Fragen miteinzuverbinden. Abschließend sagte Gorzel, dass man auf dem Land wohne wie im Paradies und so möge es auch bleiben.



Stammtisch der BÜRGERLISTE 1996



Karin Eder vor der Ausstellung der frühen Wahlplakate

Am Ende des offiziellen Teils überreichten Stella und Arnulf Erler kleine Präsentationen an Hans Eder (Gründungsmitglied), Rosi Gerold (frühere Jugendreferentin), Hans Danner (Bürgermeisterkandidat 2014) und Roger Gorzel als aktuellen Kandidaten um das Bürgermeisteramt.

Text und Foto: Freie Wähler Traunreut

FREIE WÄHLER FÜR KOMMUNALWAHL GUT AUFGESTELLT

Politik mit Herz und Verstand

Die FREIEN WÄHLER sind für die bevorstehenden Kommunalwahlen sehr gut aufgestellt. Während der Aufstellungsversammlung, die am 7. Oktober im gut gefüllten Saal der TUS Sportplatzgaststätte stattfand, präsentierten sich 30 engagierte und motivierte Leute, deren Ziel es ist, in das Traunreuter Stadtparlament einzuziehen.

Die Vorstandschaft hatte dazu im Vorfeld ganze Arbeit geleistet, viele Gespräche geführt, Dokumente vorbereitet und die Wahlmodalitäten sehr gut aufbereitet, so dass alle Abstimmungen unter der Leitung von Michael Pöpperl, FW Bürgermeisterkandidat aus Altenmarkt, zügig durchgeführt werden konnten.

In seiner Vorstellung machte Klaus Ritter unmissverständlich klar: „Ich will wieder Bürgermeister werden, ich will führen.“ Er erklärte, dass es ihm trotz der großen Verantwortung, die das Amt mit sich bringe, enorm viel Spaß bereite den Beruf des Bürgermeisters auszuüben.

Und das nicht ohne Grund. Das Engagement lohnt sich laut Ritter, wenn man die bisherigen Erfolge sieht. 80% seiner Vorhaben habe er seit der letzten Wahl realisieren können, erörterte das Traunreuter Stadtoberhaupt. So wurden während seiner Amtszeit die Innenstadtsanierung wesentlich vorangebracht, der Rathausplatz fertiggestellt, die Kantstraße auf den Weg gebracht, ein weiterer Kindergarten gebaut, das Schwimmbad saniert und ca. 350 Wohneinheiten beschlossen, die zum Teil schon fertiggestellt sind, um nur einige wichtige Punkte zu nennen.

Über einen Investor für die Umsetzung des Projekts Munapark werde demnächst auch eine Entscheidung herbeigeführt, so Ritter. In geheimer Wahl wurde Klaus Ritter einstimmig von den anwesenden Wahlberechtigten zum Bürgermeisterkandidaten der FREIEN WÄHLER gewählt, diese ihm so den Weg für eine erneute Kandidatur ebneten.

Im weiteren Verlauf der Versammlung stand die Nominierung der Stadtratskandidaten auf der Tagesordnung. Im Vorfeld der Wahl bekam jeder Bewerber und jede Bewerberin die Möglichkeit, sich persönlich den Anwesenden vorzustellen. Die Vorstandschaft machte daraufhin einen Wahlvorschlag, über den es auch in geheimer Wahl abzustimmen galt. Auch hier herrschte Einigkeit und der Listenvorschlag wurde einstimmig akzeptiert.



Hier die Kandidatinnen und Kandidaten auf der Liste der FREIEN WÄHLER:

1 Klaus Ritter, 2 Konrad Unterstein, 3 Kai-Holger Seidel, 4 Paul Obermeier, 5 Frank Maier, 6 Alfred Wildmann, 7 Matthias Bauregger, 8 Konrad Blank, 9 Adolf Trenker, 10 Vroni Obermeier, 11 Josef Blank jun., 12 Mark Gross, 13 Michael Seidl, 14 Johann Kotzur, 15 Marion Schoser, 16 Konrad Winkler, 17 Jakob Schaffner, 18 Leonhard Fellgiebel, 19 Thomas Hippert, 20 Janina Fellgiebel, 21 Daniel Neuber, 22 Olga Wilhelm, 23 Bernhard Springer, 24 Valentin Schneider, 25 Stefanie Seidel, 26 Reinhard Kunz, 27 Nicole Ungethüm, 28 Verena Unterstein, 29 Sabine Bolz, 30 Erwin Heigermoser;

Als Ersatzkandidatin stellt sich mit Sabrina Fellgiebel eine weitere Frau auf Platz 31 zur Verfügung.

Der Fraktionsvorsitzende der FREIEN WÄHLER im Traunreuter Stadtrat, Konrad Unterstein, beglückwünschte zu Beginn seiner Rede allen Kandidatinnen und allen Kandidaten zur Wahl. Dann eröffnete er den Wahlkampf, wobei er deutliche Worte fand: „Wir FREIEN WÄHLER haben bisher eine Erfolgsgeschichte geschrieben, und natürlich ist es unser Ziel, diese Geschichte weiterzuschreiben, indem wir weiterhin den Bürgermeister stellen und die Anzahl unserer Stadtratsmandate ausbauen!“ Unterstein hob den Aktionismus von Klaus Ritter hervor. „Er sitzt nichts aus, sondern geht die Themen an, aus diesen Grund ist er der beste Mann im Bürgermeisteramt.“ Auch das Engagement der FREIEN WÄHLER-Basis für die Landespolitik ließ er nicht unerwähnt und zählte eini-

ge Erfolge auf: 1. Abschaffung der Straßenausbaubeitragsatzung, 2. Abschaffung der Studiengebühren, 3. die Wiedereinführung des neunjährigen Gymnasiums und 4. die Senkung der Kindergartengebühren von 100€ im Monat. Auch die FREIEN WÄHLER in Traunreut haben sich für all die genannten Punkte stark gemacht. Mit unseren Infoständen, Unterschriftensammlungen und unseren Veranstaltungen sei man im ständigen Kontakt und Austausch mit den Leuten, so der Fraktionsvorsitzende. „Die FREIEN WÄHLER reden nicht nur über Bürgernähe, sondern sie leben sie.“ Über die Stadtratsarbeit sagte Unterstein, dass man mit Wut und Missgunst nicht vorwärtskomme. Das bringe nur Verzögerung mit sich. Die FREIEN WÄHLER wollen allerdings vorwärts kommen und dabei nannte er drei Ziele: 1. ein umfassendes Verkehrskonzept für die Stadt und das Umland für LKW- und PKW Verkehr, Rad- und Fußgängerverkehr sowie der ÖPNV. Man vertue viel Zeit, um den Verkehr zu regeln, bevor man sich um die eigentlichen Projekte kümmern kann. Zukünftig brauche man hier einen roten Faden, um zu wissen was wo möglich ist.

2. Den Ausbau der Frühlinger Spitz Straße mit einem gesonderten Geh- und Radweg. Der Stadtrat habe ja dem Bürgerbegehren bereits zugestimmt und die FREIEN WÄHLER hätten nun Angst, dass dieser Beschluss mit einer Salamtaktik wieder zerlegt werden soll. Unterstein sprach im Zuge des Ausbaus dieser Straße von einer zwingend notwendigen Maßnahme, die unumgänglich sei. 3. Eine verträgliche Innenstadtverdichtung. Das Gebot der Zukunft muss es sein, verantwortungsvoll und bewusst mit vorhandenen Flächen umzugehen und diese sinnvoll zu nutzen. Das geht nur mit einer verträglichen Innenstadtverdichtung, indem man vorhandene Gebäude aufstockt oder erweitere. Weitere Ziele werden mit Sicherheit bei einer Klausurtagung der Stadtratskandidaten hinzukommen, ist sich der Fraktionschef sicher. Zum Abschluss richtete Unterstein noch einen Appell an die Versammlung: „Lasst uns auch weiterhin Politik mit Herz und Verstand machen!“

Text und Foto © Georg Grafetstätter

FRAGEBOGEN-AKTION DER CSU-STADTRATSKANDIDATEN

Aktion „Ihre Meinung zählt“ läuft noch bis 18. November – Für „mehr Transparenz und ein neues Miteinander“

Unter dem Motto „Ihre Meinung zählt“ veranstaltet der CSU-Ortsverband Traunreut noch bis 18. November eine Fragebogen-Aktion der 30 frisch gekürten CSU-Stadtratskandidaten mit Bürgermeisterkandidat Hans-Peter Dangschat an der Spitze. Mit Hilfe dieser Aktion soll möglichst exakt geklärt werden, wo die Traunreuter Bürger der Schuh drückt, was ihre Anliegen sind, was ihnen missfällt und was sie sich für ihre Heimatstadt wünschen.

Die 30 CSU-Kandidaten teilen alle Stadtgebiete unter sich auf, gehen von Tür zu Tür und verteilen die Fragebögen. Die befragten Bürger können die Fragebogen gleich gemeinsam im Gespräch mit den Kandidaten ausfüllen oder den Fragebogen in Ruhe im Internet auf der CSU-Seite www.csu-traunreut.de beantworten und dann absenden. Wer es ohne Internet und in aller Ruhe machen will, der kann den Fragebogen allein ausfüllen, und der jeweilige Kandidat holt ihn dann in etwa einer Woche wieder ab.

Bei der Vorstellungs- und Nominierungsversammlung im Studiotheater des k1 hatten sich die CSU-Stadtratskandidaten und CSU-Bürgermeisterkandidat Hans-Peter Dangschat einem breiten Publikum öffentlich präsentiert. Bei der von Kulturreferentin Steffi Gampert moderierten Veranstaltung hatten sich alle Kandidaten den Fragen der Bürger gestellt. Zweiter Bürgermeister Dangschat machte dabei deutlich, dass er sich für die Arbeit im neuen Stadtrat „mehr Transparenz und eines neues Miteinander“ zum Wohle der Bürger wünsche. Es sei grundsätzlich „Zeit für Neues“ in Traunreut, getreu dem Wahlkampfmotto des CSU-Ortsverbandes. Er, Dangschat, sei stolz auf die gut auf alle Bevölkerungsschichten und alle Stadtteile abgestimmte CSU-Liste.

Nachstehend die Liste der 30 CSU-Kandidaten für die Kommunalwahlen im März 2020:

- 1 Hans-Peter Dangschat, 2 Reinhold Schroll,
- 3 Andrea Haslwanger, 4 Bernhard Seitlinger, 5 Helga Berger,
- 6 Johann Jobst, 7 Steffi Gampert, 8 Holger Büttner,
- 9 Alexander Gruber, 10 Steffen König, 11 Christian Gerer ,
- 12 Florian Brandl, 13 Ingo Plontsch, 14 Irmgard Siglreithmayer
- 15 Dr. Carina Romodow, 16 Alex Doppler,
- 17 Günther Dorfhuber, 18 Josef Siglreithmayr,
- 19 Christopher Lang, 20 Hans Kneffel,
- 21 Angelika Zunhammer, 22 Ana Ianc, 23 Marco Siller,
- 24 Sebastian Gruchot, 25 Monika Glück, 26 Otto Lösch,
- 27 Regina Burbach, 28 Ivica Moslavac, 29 Hannah Schroll,
- 30 Wolfgang Kaiser



Mit diesen Stadtratskandidaten geht CSU-Bürgermeisterkandidat Hans-Peter Dangschat (ganz links) im März nächsten Jahres ins Rennen um die 30 Sitze und den Bürgermeistersessel im Traunreuter Rathaus. Foto: Georg Grafetstätter

SÄEN, ERNTEN, GENIESSEN- GROSSE KARTOFFELERLTE IN DER GRUNDSCHULE TRAUNWALCHEN

Text, Foto Carl-Orff-Grundschule Traunwalchen

Die Schulgarten-AG der Carl-Orff-Grundschule Traunwalchen legte im Frühjahr dieses Jahres auf dem Schulgelände einen Kartoffelacker an. Familie Janetzky setzte zusammen mit den Kindern und der Lehrerin die Kartoffeln ein.

Sie hegten und pflegten und gossen sogar in den Ferien die Pflanzen. Mit Freude und Begeisterung konnten die Kinder nun eine reiche Ernte einfahren. Zusammen mit den überaus engagierten Eltern wurde ein Teil der Ernte nun in der Schule zu einem gesunden und wohlschmeckenden Essen zubereitet.



ERNTEDANK IM KATH. KINDERGARTEN DRESDNERSTRASSE

Text, Foto: Kath. Kindergarten

Am 9. Oktober gingen die Vorschulkinder und Rätselpeter des katholischen Kindergartens in der Dresdenerstraße zur Kirche, um sich zu Erntedank den Altar ansehen zu können.

Dort erzählte die Pastoralreferentin Frau. Dr. Lücking den Kindern, wieso wir Gott mit diesem Fest danken. Am Ende durften sich die Kinder vom Altar Obst und Gemüse aussuchen und in den Kindergarten mitnehmen. Das Obst wurde mit allen geteilt und aus dem Gemüse kochten die Kinder, mit Daniel aus dem Team, eine leckere Erntedank-Suppe für alle 3 Gruppen.



NACHRICHTEN AUS DEM KATH. ‚ADALBERT STIFTER‘-KINDERGARTEN

Text, Foto: Kath. Adalbert Stifter-Kindergarten



Fröhlich begann das Kindergartenjahr im September. Die neuen Kinder haben sich schnell an den fremden Tagesablauf und die neue Umgebung gewöhnt. Viele Kinder nehmen wieder teil an der Musikalischen Früherziehung von Frau Bäuml (Musikschule Traunwalchen). Den Deutsch-Vorkurs für Vorschulkinder erteilt wieder Frau Kretschmer von der GS Nord.

Am 21.9. trat eine Gruppe unseres Kindergartens beim Kath. Pfarrfest auf. Es war eine sehr kleine Schar – aber die war mutig! Die Kinder haben sich sehr gefreut auf der Bühne zu singen. Mit kräftigem Applaus und einem Gutschein für Essen und

Getränk wurden sie belohnt.

Am 8.10. gingen wir alle in die Kirche, um mit Fr. Dr. Lücking einen Erntedank-Wortgottesdienst zu feiern. Wir sangen Lieder, sprachen Gebete

und brachten unser Wissen durch Gespräche und Erzählungen ein. Anhand einer Sonnenblumen-Collage dankten die Kinder für die Ernte. Es war ein schönes Fest. Mit einem gemeinsamen Frühstück am Freitag beendeten wir das Thema ERNTE.

Der Herbst lädt ein zur weiteren Natur-Beobachtung: emsige Eichhörnchen, bunte Blätter, raschelndes Laub in unserem Garten, Fliegenpilze im Zauberwald uvm.



DER HERBST, DER HERBST, DER HERBST IST DA!

Seit Anfang Oktober ist es endlich wieder soweit und unsere Waldwochen haben begonnen. Die ersten Male waren wir oft lange spazieren und haben unsere Umgebung erkundet. Dabei haben wir auch verschiedene schöne Plätze an Waldrändern entdeckt.

Passend zu den Waldtagen haben wir mit dem Thema Herbst angefangen. Es wurden Igel, Eulen und bunte Blätter gebastelt, um damit unsere Räume herbstlich zu dekorieren. Im Morgenkreis singen wir viele schöne Herbstlieder wie: „Der Herbst, der Herbst, der Herbst ist da“ oder „In meinem kleinen Apfel.“

In den letzten Wochen fanden zusätzlich viele tolle Ausflüge und Aktivitäten statt: Am 16. Oktober schauten sich unsere Vorschulkinder die Feuerwehr an. Am 18. Oktober kam der Fotograf Holzer zu uns, um tolle Fotos von den Kindern zu machen. Am selben Tag machte das Team unserer roten Gruppe eine Waldwanderung mit den Mama's. Am 22. Oktober besuchten unsere Vorschulkinder einen Bauernhof und sahen sich die Tiere dort an. Am 24. Oktober besuchten unsere Kinder den Waldkindergarten der Waldkäfer Traunreut, um dort den ganzen Tag mit den anderen Kindern zu spielen. Und am 25. Oktober veranstalteten das Team der gelben Gruppe eine Schnitzeljagd mit ihren Kindern und dessen Papa's. Es war ganz schön viel los bei uns im Oktober!

Dann geht es schon langsam auf das St. Martins Fest zu. Die Laternen werden gebastelt und alles wird vorbereitet, damit es ein schöner gemeinsamer Abend wird.



Zum 1. Advents Wochenende hin findet in Traunreut der beliebte Christkindlmarkt statt. Auch wir vom Vereinskindergarten haben dieses Jahr einen Stand. Dort verkaufen wir kreative Teelichter, Weihnachtskarten, selbstgemachte Liköre und Öle, Holzanhänger, Schlüsselanhänger aus Filz und vieles mehr. Der Erlös kommt dem Kindergarten zugute. Für jeden von Ihnen ist bestimmt etwas Schönes dabei. Also schaut vorbei!

Text und Foto: Vereinskindergarten Traunreut

SPENDE AN DIE TRAUNREUTER TAFEL

Johannes-Heidenhain-Gymnasium Traunreut



Während unserer Projekttag mit dem Thema „Technik früher und heute“ im vergangenen Juli hatte unser Projekt das Thema „Kochen wie zu Omas Zeiten“.

22 Schülerinnen und Schüler aus den Klassenstufen 5-10 sowie Helfer aus der Partnerklasse und der Q11 haben sich mit verschiedenen Köstlichkeiten alter (und auch neuer) Zeit beschäftigt und diese in der Mensaküche gemeinsam zubereitet. Da

wurde aus Sahne ohne Hilfsmittel Butter hergestellt und verkostet, es wurden Zöpfe aus Hefeteig geflochten, verschiedene Brote gebacken, Obst und diverse Gemüse eingekocht und somit haltbar gemacht.

Besonders die Apfel-Zimt- sowie die Himbeermarmelade kamen hervorragend an. Das, was nicht selbst verspeist und von den Schülern mit nach Hause genommen worden war, konnte schließlich beim Schulfest verkauft werden.

150 Euro unseres Erlöses soll nun einem guten Zweck und somit einer gemeinnützigen Einrichtung zugutekommen. So kam kürzlich Frau Hübner, die Verantwortliche für die Traunreuter Tafel, zu uns an die Schule. Im Rahmen eines kurzen Treffens überreichten einige Schüler des Projektes ihr dann einen Scheck über 150 Euro, um die Aufgaben der Traunreuter Tafel weiterhin zu unterstützen.

Text und Foto: Die betreuenden Lehrkräfte: I.Schwarz, S. Riehm

JUNGEN III STARTEN ERFOLGREICH INS SCHULFUSSBALLJAHR

Johannes-Heidenhain-Gymnasium Traunreut



Mit zwei überzeugenden Siegen gewannen unsere Jungs der Jahrgänge 06/07 das Vorrundenturnier im diesjährigen Schulfußballwettbewerb.

Dabei bezwangen die jungen Fußballer auf dem Sportgelände des TUS Traunreut sowohl die Walter-Mohr-Realschule als auch die Werner-von-Siemens-Mittelschule. Im ersten Spiel konnten sie sich gegen die Mittelschule mit 6:0 durchsetzen, ehe es im zweiten Spiel zum Aufeinandertreffen zwischen der Realschule und der Mittelschule kam. Nachdem die Realschule dieses Spiel für sich entscheiden konnte, stand im dritten und letzten Spiel der entscheidende Vergleich mit der Realschule an. Auch dieses Spiel konnten die Jungs mit einem 5:0-Sieg aber erfolgreich bestreiten. Somit geht es für sie auf Landkreisebene weiter, wofür wir ihnen die Daumen drücken und viel Erfolg wünschen!

Text und Foto: StR F. Fleischhut

KLEINE ENTDECKER

im Städtischen Kindergarten Traunreut



Auf Initiative der Freiwilligenagentur Traunstein unter Leitung von Florian Seestaller startete im Städt. Kindergarten in der Wichernstraße das Projekt „Kleine Entdecker“ mit Beginn des neuen Kindergartenjahres.

Der Werkleiter der Stadtwerke Frank Wachsmuth und seine Mitarbeiter Ulrike Dubois, Petra Meyer, Stefan Anawenter und Werner Urban unterstützen gemeinsam mit Erzieherinnen des Kindergartens dieses Projekt, indem sie sich bereit erklärt haben, spannende Experimente mit den Kindern durchzuführen. In 14tägigem Rhythmus können die Vorschulkinder ihren Forscherdrang ausleben und selbst tätig werden.

So hatten sie schon großen Spaß beim Seifenblasenmachen oder dem Bau eines Windrades zum Thema Luft. Auf spielerische Art und Weise erforschen sie ihre Umwelt und erfahren grundlegende Zusammenhänge, die bestimmten Naturerscheinungen zugrunde liegen. Die Begeisterung und Freude der Kinder ist der schönste Lohn für die Initiatoren und Mitwirkenden dieses Projektes.



Text und Foto: Städt. Kindergarten



KINO IM NOVEMBER

MIDWAY - FÜR DIE FREIHEIT

ab 07.11.2019, Action, Kriegsfilm

Pazifik, 4. bis 7. Juni 1942: Nach dem Angriff auf Pearl Harbour kommt es bei den Midwayinseln zu einem entscheidenden Aufeinandertreffen, bei dem die zahlenmäßig geschwächte US-amerikanische Marine und Luftwaffe allen Widrigkeiten trotzt, um sich einem in jeder Hinsicht überlegenen Gegner zu stellen und ihn in einer atemberaubenden Luft- und Seeschlacht, die den entscheidenden Wendepunkt des Pazifikkrieges einleiten soll, zu konfrontieren... (Quelle: Verleih)

Darsteller: Woody Harrelson, Luke Evans, Mandy Moore, Dennis Quaid

LAST CHRISTMAS

ab 14.11.2019, Action, Science-Fiction

Liebesgeschichte in London in der Vorweihnachtszeit mit den Hit von George Michael.

Darsteller: Emilia Clarke, Henry Golding, Emma Thompson

LE MANS 66 -

GEGEN JEDE CHANCE

ab 14.11.2019, Action, Abenteuer

Der Film basiert auf der wahren Geschichte des visionären amerikanischen Sportwagenherstellers Carroll Shelby und des furchtlosen, in Großbritannien geborenen Rennfahrers Ken Miles. Gemeinsam kämpfen sie gegen die Intervention ihres Auftraggebers, die Gesetze der Physik und ihre eigenen inneren Dämonen, um einen revolutionären Sportwagen für die Ford Motor Company zu bauen. Damit wollen sie die dominierenden Rennwagen von Enzo Ferrari beim 24-Stunden-Rennen von Le Mans 1966 in Frankreich besiegen. (Quelle: Verleih)

Darsteller: Matt Damon, Christian Bale, Caitriona Balfe

DIE EISKÖNIGIN 2

ab 20.11.2019, Fantasy

Liebesgeschichte in London in der Vorweihnachtszeit mit den Hit von George Michael.



Am 15. November 2019 findet der Bundesweite Vorlesetag bereits zum 16. Mal statt und zum ersten Mal an 16 Orten in der Stadt Traunreut. Den Organisatoren Michaela Mayer, dipl. Legasthetietrainerin aus Traunreut, und Henriette Matovina vom Traunreuter Stadtblatt ist es gelungen zahlreiche Veranstaltungen auf die Beine zu stellen, dank auch der Mithilfe vieler Teilnehmer. So freuen sie sich auf Sie als Zuhörer! Unter www.traunreuter-stadtblatt.de können Sie das stets aktualisierte Programm einsehen, denn es kommen immer mehr Leser und Orte hinzu!

Gemeinsam mit einigen Teilnehmern hat sich Initiatorin Michaela Mayer 2014 schon einmal mit einer kleinen Aktion am Vorlesetag beteiligt, was für alle Beteiligten ein wunderschönes Gemeinschaftserlebnis war. Mittlerweile zählt die gemeinsame Initiative von DIE ZEIT, Stiftung Lesen und Deutsche Bahn Stiftung über 680.000 Teilnehmende, die in ganz Deutschland vorlesen.

In diesem Jahr steht der Aktionstag unter dem Jahresmotto „Sport und Bewegung“. Aber natürlich sind auch andere Themen willkommen. zahlreiche Schulen und Kindergärten aus dem gesamten Stadtgebiet beteiligen sich an dem Bundesweiten Vorlesetag! Los geht es bei den öffentlichen Veranstaltungen um 9 Uhr im Mehrgenerationenhaus: zum Frühstück gibt es Lektüre mit Michaela Mayer und Autoren aus der Region, nämlich unter anderem mit den Chiemgauautoren Rudolf Gapp, Christoph Rollfinke und weiteren. Um 13 Uhr lohnt sich auch der Besuch im DASMAXIMUM, wo Dr. Birgit Löffler pünktlich zu Mittag u. a. Jugenderinnerungen von Dan Flavin und Georg Baselitz serviert (Eintritt ermäßigt 5,- Euro).

Natürlich ist die Freude auch groß über die prominente Unterstützung durch den beliebten Profiboxer Serge Michel, selbst Vater, der sich gleich zweimal an diesem Tag sich zu Veranstaltungen angemeldet hat! Bürgermeister Klaus Ritter eröffnet die Veranstaltung offiziell um 14.30 in der Stadtbücherei. Zweiter Bürgermeister Hans-Peter Dangschat und dritte Bürgermeisterin, Gerti Winkels, lesen in der AWO. Im Purvital treffen Sie auf die Stadträte Johannes Danner und Sepp Winkler, die mit Passagen aus dem bekannten Werk „Lausbubengeschichten“ von Ludwig Thoma bei den Zuhörern mit Sicherheit für Lacher sorgen werden. Geschichten für kleine und große Zuhörer präsentieren die Buchhandlung Grütter ab 15 Uhr und das Spieleparadies in drei Sprachen ab 14.30 Uhr.

Dank Michaela Mayer wird der Vorlesetag von einem besonderen Highlight gekrönt: Wikinger Eiric Wotanson, Kaufmann aus der Handelsstadt Haitabuh, liest Kurzgeschichten aus „Edda“ bei Dämmerungsbeginn ab 19 Uhr am „Lagerfeuer“ am Rathausplatz. Möglicherweise wird er sogar noch von ein paar Wikingern begleitet. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung in der evangelischen Kirche statt.

Sie können mitmachen: schnappen Sie sich eine Geschichte und lesen Sie anderen etwas vor. Um Anmeldung als Vorleser oder Vorleseort wird gebeten: Mayer Michaela Tel. 0171-4931627, mayer-micha@t-online.de oder Henriette Matovina, 08621/ 50 98 51, redaktion@traunreuter-stadtblatt.de. Informationen, Veranstaltungen zum Vorlesetag, Lesetipps finden Sie unter www.vorlesetag.de.

WIR SIND DABEI

NICHT ÖFFENTLICHE VERANSTALTUNGEN

- + Kath. Kindergarten „Dresdner-Straße“
- + Gymnasium Traunreut mit Serge Michel
- + Städt. Kindergarten
- + Kath. Kindergarten „Adalbert-Stifter“ mit Schülern der Grundschule Nord
- + Vereinskindergarten mit Frau Mensing
- + Grundschule Nord alle Lehrer lesen vor
- + Carl-Orff Grundschule Traunwalchen
- + Walter -Mohr Realschule u. a. lesen Schüler vor
- + DASMAXIMUM mit Dr. Birgit Löffler für Mittelschule

ÖFFENTLICHE VERANSTALTUNGEN

9.00 - 11.00 AUTORENFRÜHSTÜCK
im Mehrgenerationenhaus mit Organisatorin Mayer Michaela und den Chiemgau Autoren u. a. Rudolf Gapp, Christoph Rollfinke und weitere

13.00 - 14.00 Uhr VORLESESTUNDE
IM DASMAXIMUM Dr. Birgit Löffler liest u. a. aus Dan Flavins und Georg Baselitz' Jugenderinnerungen; ermäßigter Eintritt 5,- Euro

14.30 - 16.30 Uhr STADTBÜCHEREI TRAUNREUT
Offizielle Eröffnung des Vorlestages durch Bürgermeister Klaus Ritter
Anschließend lesen Alexandra Gloria Jaufmann, Michaela Mayer und Serge Michel

15.00 Uhr BUCHHANDLUNG GRÜTTER
es liest Frau Birgit Breu Bilderbuchgeschichten für Kinder von 7 - 9 Jahren

14.30 - 16.30 Uhr SPIELEPARADIES DER ISG
am St. Georgsplatz; Sigrid Gleim und weitere Leser lesen Geschichten für Groß und Klein in 3 Sprachen

15.30 - 17.00 Uhr PUR VITAL
Sepp Winkler und Johannes Danner lesen „Lausbubengeschichten“ von Ludwig Thoma

AWO mit Gerti Winkels und Hans-Peter Dangschat
lesen Kurzgeschichten (Uhrzeit wird noch bekanntgegeben)

19.00 GROSSER ABSCHLUSS AM STADTPLATZ
Wikinger Eiric Wotanson liest an der Feuerstelle Kurzgeschichten aus „Edda“ bei Dämmerungsbeginn. Wer weiß, vielleicht begleiten ihn noch weitere echte Wikinger?
Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung bei der evangelischen Kirche statt.

AKTUELLE INFORMATIONEN FINDEN SIE UNTER:

WWW.TRAUNREUTER-STADTBLATT.DE

FACEBOOK.COM/TRAUNREUTER-STADTBLATT



ca. 1970

ARCHIV

Gymnasium und Hallenbad, Traunreut



Foto©Matovina

2019

Anmeldung und Auskünfte bei der vhs Traunreut, Tel: 08669/86480 oder Fax 08669/864828, per E-Mail an info@vhs-traunreut.de oder im Internet unter www.vhs-traunreut.de.

SAMSTAG, 02.11.2019

■ Kurs: „Word 2016 - Kompakt an einem Tag“ mit Elke Thiel-Siglbauer (Betriebswirtin (HWK)), von 09:00 bis 16:00 Uhr, VHS Raum 5.

■ Seminar: „Muskeln-, Faszien-, Akupunktur-Massage - ein ganzheitlicher Ansatz“ mit Silvia Menzel (staatl. anerk. Masseurin und med. Bademeisterin), von 10:00 bis 15:00 Uhr, VHS Raum 7.

■ Seminar: „Dynamisches Gleichgewicht - mit der Feldenkrais Methode“ mit Konstanze Willner (Physiotherapeutin, Feldenkraislehrerin), von 14:00 bis 17:00 Uhr, Studio für Fitness & Entspannung, Johann-Hinrich-Wichern-Str. 7.

SONNTAG, 03.11.2019

■ Workshop: „Bodyweight nach Mark Lauren“ mit Christine Breu, von 13:00 bis 14:30 Uhr, Studio für Fitness & Entspannung, Johann-Hinrich-Wichern-Str. 7.

■ Kurs: „Hula Hoop-Dance“ mit Christine Breu, von 15:00 bis 17:30 Uhr, Studio für Fitness & Entspannung, Johann-Hinrich-Wichern-Str. 7.

MONTAG, 04.11.2019

■ Kochkurs: „Spanische Küche: Paella-Variationen“ mit Marisa Marquez, von 18:00 bis 21:00 Uhr, Werner-von-Siemens-Mittelschule, Schulküche (K01), Traunreut.

DIENSTAG, 05.11.2019

■ Besichtigung: „Zu Gast beim Bayerischen Rundfunk (Funkhaus München)“ mit Karola Drenth, von 12:00 bis 13:30 Uhr, Foyer Funkhochhaus, Arnulfstraße 42, München.

DONNERSTAG, 07.11.2019

■ Besichtigung: „Städtisches Klärwerk Traunreut“, von 10:00 bis 12:00 Uhr, Treffpunkt: Städtisches Klärwerk, Rauschbergstraße, Traunreut

■ Kochkurs: „Vegane indische Küche“ mit Elisabeth Sörensen-Jacob, von 18:00 bis 21:00 Uhr, Werner-von-Siemens-Mittelschule, Schulküche (K01), 83301 Traunreut.

FREITAG, 08.11.2019

■ Workshop: „Make-up-Grundlagen - typgerechtes, natürliches Make-up für Alltag und Beruf“ mit Elisabeth Huber (Visagistin), von 13:00 bis 16:45 Uhr, VHS Raum 4.

SAMSTAG, 09.11.2019

■ Kurs: „Hoop-Dance für Fortgeschrittene“ mit Christine Breu, von 09:30 bis 12:00 Uhr, Studio für Fitness & Entspannung, Johann-Hinrich-Wichern-Str. 7.

■ Kurs: „Bodyweight nach Mark Lauren“ mit Christine Breu, von 13:00 bis 14:30 Uhr, Studio für Fitness & Entspannung, Johann-Hinrich-Wichern-Str. 7.

■ Workshop: „Didgeridoo - für Anfänger/innen“ mit Elen Caglayan, von 15:00 bis 18:00 Uhr, Studio für Fitness & Entspannung, Johann-Hinrich-Wichern-Str. 7.

SONNTAG, 10.11.2019

■ Workshop: „Fotografieren mit Spiegelreflex- und Systemkamera - Theorie und Praxis“ mit Christopher Busch (Fotograf), von 10:00 bis 16:30 Uhr, VHS Raum 7.

■ Seminar: „Turbo Make-up: wenig Aufwand - große Wirkung“ mit Nicole Bektas (Visagistin und Make-up Artist), von 10:00 bis 12:30 Uhr, VHS Raum 4.

DONNERSTAG, 14.11.2019

■ Kochkurs: „Ramen - die Nudelsuppe aus Japan“ mit Mihoko Hogger-Seki, von 18:00 bis 21:00 Uhr, Werner-von-Siemens-Mittelschule, Schulküche (K01), 83301 Traunreut.

FREITAG, 15.11.2019

■ Kochkurs: „California Cooking - Küche der unbegrenzten Möglichkeiten“ mit Karen Auer (CELTA certified academic language trainer with spe), von 18:00 bis 21:45 Uhr, Werner-von-Siemens-Mittelschule, Schulküche (K01), Traunreut.

SAMSTAG, 16.11.2019

■ Kurs: „Excel 2016 - Kompakt an einem Tag“ mit Dietmar Baier (Dipl. Ing. (DH)), von 09:00 bis 16:00 Uhr, VHS Raum 5.

■ Führung: „DASMAXIMUM KunstGegenwart: Maximalismus im Minimalismus? - Minimal Art in den USA und Deutschland“ mit Dr. Maria Schindelegger, von 10:00 bis 12:00 Uhr, Treffpunkt: DASMAXIMUM, Fridtjof-Nansen-Str. 16, 83301 Traunreut.

■ Seminar: „Aufmerksam entschleunigen“ mit Konstanze Willner (Physiotherapeutin, Feldenkraislehrerin), von 14:00 bis 17:00 Uhr, Studio für Fitness & Entspannung, Johann-Hinrich-Wichern-Str. 7.

SONNTAG, 17.11.2019

■ Schnupperworkshop: „Nia®“ mit Walburga Mussner (Zert. NIA Black Belt Trainerin), von 15:00 bis 17:00 Uhr, Studio für Fitness & Entspannung, Johann-Hinrich-Wichern-Str. 7.

MONTAG, 18.11.2019

■ Kochkurs: „La cocina Argentina: Empanadas y más - Argentinischer Kochabend“ mit Marisa Marquez, von 18:00 bis 21:00 Uhr, Werner-von-Siemens-Mittelschule, Schulküche (K01), 83301 Traunreut.

FREITAG, 22.11.2019

■ Kochkurs: „Festliches für Weihnachten (ab 8 Jahre)“ mit Ingrid Frank, von 15:30 bis 18:00 Uhr, Bosch Cooking Competence Center, BSH Hausgeräte GmbH

SAMSTAG, 23.11.2019

■ Kurs: „PowerPoint 2016 - Kompakt an einem Tag“ mit Dr. Sebastian Paar (EDV-Ausbilder), von 09:00 bis 16:00 Uhr, VHS Raum 5.

■ Seminar: „Atme dich frei - Verbundener Atem nach Dr. Rüdiger Dahlke“ mit Heike Holz (Persönlichkeitsentwicklung), von 09:00 bis 13:00 Uhr, Studio für Fitness & Entspannung, Johann-Hinrich-Wichern-Str. 7.

■ Seminar: „Die eigene Weihnachtsgeschichte schreiben“ mit Susanne Schumacher (Journalistin, Kommunikationstrainerin, Schreibcoach), von 09:30 bis 16:30 Uhr, Abtei Frauenwörth auf der Fraueninsel.

■ Seminar: „„Wie funktioniert die Osteopathie und wo hilft sie?““ mit Wilfried Gröbner (Osteopath, Heilpraktiker), von 10:00 bis 16:00 Uhr, VHS Raum 7.

■ Workshop: „Stilsicher in jedem Alter - Exklusiver Workshop für Damen 55plus“ mit Heike Hofstetter-Borger (Fashion- und Personalstylistin), von 13:00 bis 17:00 Uhr, VHS Raum 4.

■ Workshop: „HipHop Workshop (ab 16 Jahre)“ mit Daniela Waltrich, von 13:30 bis 15:00 Uhr, Studio für Fitness & Entspannung, Johann-Hinrich-Wichern-Str. 7.

■ Schnupperkurs: „Faszination Ton - Schnupperkurs“ mit Katharina Herrmann, von 14:00 bis 18:00 Uhr, VHS Raum W2.

■ Workshop: „HipHop - Workshop Ü30“ mit Daniela Waltrich, von 15:30 bis 17:00 Uhr, Studio für Fitness & Entspannung, Johann-Hinrich-Wichern-Str. 7.

SONNTAG, 24.11.2019

■ Seminar: „Alte Glaubenssätze und Gedankenmuster wenden“ mit Michael Schöffmann (Supervision & Coaching), von 10:00 bis 15:00 Uhr, VHS Raum 7.

■ Kurs: „Porträtzeichnen und figürliches Zeichnen“ mit Horst Beese (Architekt, Kunstmaler), von 10:00 bis 15:00 Uhr VHS Raum 4.

■ Kurs: „Kreatives Tanzen zum Kennenlernen“ mit Susa Lörler, von 14:00 bis 17:00 Uhr, Studio für Fitness & Entspannung, Johann-Hinrich-Wichern-Str. 7.

MONTAG, 25.11.2019

■ Seminar: „Was die Seele sagt: Geheimnisse der Körpersprache“ mit Heike Holz, von 18:00 bis 21:00 Uhr, VHS Raum 7.

DIENSTAG, 26.11.2019

■ Workshop: „Adventskranz in Nass-Stecktechnik“ mit Birgit Rosenegger-Reischl (Floristin und zertifizierte Kräuterfrau), von 17:30 bis 21:30 Uhr, Werner-von-Siemens-Mittelschule, Raum E01.

■ Kochkurs: „Wildkochkurs“ mit Johannes Lehner (Küchenmeister, Diätetisch geschulter Koch), von 18:00 bis 22:00 Uhr, Kernhaus, Lärchenstraße 1, Freutsmoos.

MITTWOCH, 27.11.2019

■ Seminar: „Naturkosmetik selbst gemacht - Danielas Rührküche zum Wohlfühlen“ mit Daniela Spies (Kräuterpädagogin BnE®), von 18:00 bis 21:00 Uhr, Werner-von-Siemens-Mittelschule, Schulküche (K01), Traunreut.

DONNERSTAG, 28.11.2019

■ Seminar: „Geld verdienen an der Börse - Grundlagenseminar“ - Aktienanlage für den privaten Investor“ mit Johann Kreilinger, von 18:00 bis 21:00 Uhr, VHS Raum 7.

■ Kochkurs: „Indische Küche: Weihnachtsmenü“ mit Elisabeth Sörensen-Jacob, von 18:00 bis 21:00 Uhr, Werner-von-Siemens-Mittelschule, Schulküche (K01), Traunreut.

FREITAG, 29.11.2019

■ Kinderkurs: „Weihnachtsbäckerei für Kinder (ab 6 Jahre)“ mit Elisabeth Sörensen-Jacob, von 15:30 bis 17:45 Uhr, Werner-von-Siemens-Mittelschule, Schulküche (K01), Traunreut.

SAMSTAG, 30.11.2019

■ Workshop: „Aquarell - für Fortgeschrittene“ Motto: „Mut zur Lücke“ - die Kunst des Weglassens“ mit Hans-Dieter Heinrich, von 10:00 bis 16:00 Uhr, VHS Raum W2.

■ Workshop: „Sai Shakti Dance - Tanz dich frei!“ mit Nadine Schönfeld (Tanz- und Kunsttherapeutin), von 10:00 bis 13:00 Uhr, Studio für Fitness & Entspannung, Johann-Hinrich-Wichern-Str. 7.

■ Kurs: „10-Finger-Computerschreiben an einem Tag! Für Erwachsene und Schüler/innen ab der 5. Klasse“ mit Ute Lüth (zertifizierte 10-Finger-Trainerin), von 10:00 bis 15:00 Uhr, VHS Raum 5.

■ Kinderkurs: „Sai Shakti Dance für Kids - Tanzworkshop (6 bis 12 Jahre)“ mit Nadine Schönfeld (Tanz- und Kunsttherapeutin), von 14:00 bis 15:30 Uhr, Studio für Fitness & Entspannung, Johann-Hinrich-Wichern-Str. 7.

DAS SHERLOCK MUSICAL

Ensemble Phoenix



© Digitalfotografie Fischer

Sherlock Holmes ist in aller Munde. Jedes Kind kennt das Detektiv-Genie. Der Fall um die Entführung des französischen Professors für Luftfahrttechnik wird Sherlocks wichtigster Fall, denn es ist sein eigener – er begegnet dem eigenen Sohn.

Pointiert erzählt von BBC-Serien-Autor Alan Wilkinson, mit hinreißender Musik von Steve Nobles und Richard Bargaal als alternder Sherlock, bietet „Das Sherlock Musical“ beste Unterhaltung für die ganze Familie.

WANN 10. November, 19 Uhr

WO k1, Traunreut



ADVENTSMARKT IN SCHLOSS STEIN

Der Steiner Schlosshof mit seinem ganz besonderen Flair bildet auch in diesem Jahr den Rahmen für den Adventsmarkt am 1. Advents-Wochenende (30. November./01. Dezember), der wieder im gewohnten Stil ablaufen wird.

An rund 35 Ständen wird auch in diesem Jahr alles zu finden sein, was zu einem Weihnachtsmarkt gehört und seine Besonderheit ausmacht: Selbst Gebasteltes, Getöpferstes und Geschnittztes, Kunstgewerbliches aller Art, natürlich auch jede Menge Kulinarisches ebenso wie Unterhaltung für Kinder wie z. B. Märchen-erzähler und Kinderzug. Außerdem sind 2 lebende Alpakas zu bewundern, deren Wolle und Produkte in der Turnhalle angeboten wird.

Während die gewerblichen Anbieter ihre Stände im großen Hof aufschlagen, wird der Erlös aus dem Verkauf der im Innenhof angebotenen Waren (wie immer) an soziale und medizinische Hilfsprojekte für Kinder in der Region gehen. Es erwartet die Besucher wieder eine große Tombola mit attraktiven Preisen.

Ein besonderer Dank gilt allen, die uns seit Jahren bei unseren caritativen Bemühungen fördern.

Ein entsprechendes Rahmenprogramm, unterstützt durch die Schlossbrauerei Stein, die ihren Erlös ebenfalls der guten Sache spendet, wird für Abwechslung und Unterhaltung sorgen. Der Adventsmarkt wird am Samstag um 15.00 Uhr feierlich eröffnet.

WANN 30.11., 15 - 19 Uhr, 01.12., 14 - 19 Uhr **WO** Schloss Stein

DIE STEILE WELT DER BERGE

Alexander Huber

Alexander Huber bewegt sich in Grenzbereichen der vertikalen Welt, im elften Grad alpiner Wände wie auch an den großen Bergen der Welt. Unglaubliche Bilder, arrangiert mit faszinierenden Filmsequenzen und steiler Musik, hält der Extremkletterer für sein Publikum bereit. Unter dem Titel „Die steile Welt der Berge“ zeichnet er ein lebendiges Bild vom modernen Alpinismus, zeigt extremes Freiklettern in den Alpen wie auch in der Kälte der Arktis oder die Herausforderungen an wilden Bergen Pakistans.



© Thomas Sent

WANN 21. November, 20 Uhr **WO** k1, Traunreut



© Nadine Lorenz

VORPREMIERE: LÖWENZAHN

Helmut A. Binsler

Was heißt hier Midlife-Crisis? In der Lebensmitte angekommen, bei 40., mobilisiert Musik-Kabarettist Helmut A. Binsler noch einmal alle kreativen Kräfte und präsentiert in seiner Vorpremiere am Donnerstag, 28. November um 20 Uhr im Traunreuter k1-Studio sein nagelneues Bühnenprogramm „Löwenzahn“. Denn nun, im Hochsommer des Lebens, gibt es viel zu tun. Ausruhen? Pustekuchen!

WANN 25. Oktober, 20 Uhr **WO** k1, Traunreut

k1

Kultur- und
Veranstaltungszentrum

Kultur live erleben



08.11.

Mit allen und scharf
Radio Europa

Die Musiker von Radio Europa spielen Weltmusik vom Feinsten: „Mit allen und scharf.“ Ein musikalisches Menü, das es in sich hat. Ein wunderbares Konzert für einen Novemberabend. | 20.00 Uhr

19€



15.11.

ERICH
BlöZinger

Eine echte Gefahr für untrainierte Zwerchfelle. Ihr Programm „ERICH“ thematisiert Absurdes, Typisches und Untypisches aus dem Mikrobiotop Familie. | 20.00 Uhr

19€



24.11.

Colors
Augustin

Die Chiemgauer Indie-Folkband Augustin transportiert mit Geige, Cello, Kontrabass, Akustikgitarre und Gesang eine breite Palette musikalischer Stimmungen. Leise Töne, mit Fülle und Dynamik. | 19.00 Uhr

19€

www.k1-traunreut.de | +49 8669 857-444

21

TERMINE FÜR SENIOREN

■ 4.11, 19.00 Uhr

Traunreuter Tanztreff mit Mia Bernhard

Mia Bernhard leitet mit beschwingten und bunten Tänzen den Tanzabend an. In geselliger Runde tanzen, vom Alltag abschalten, Freunde treffen und fröhlich sein, soll an dem Abend das Motto sein. Vorkenntnisse und Tanzpartner sind nicht nötig. | Kath. Pfarrsaal, Traunreut

■ 13.11.

AWO Seniorenclub

AWO Bürgersaal, Traunreut

■ 15.11., 14.00 Uhr

Vortrag: „Notfall! - und was jetzt?“

der VdK OV Stein-St. Georgen

Gasthaus Martini, Stein

REGELMÄSSIGE TERMINE

■ IG-Metall Rentner und Vorruehständler

Frühshoppen jeden 1. Dienstag im Monat

ab 10 Uhr, nächster Termin: 05.11.

Sportplatz Gaststätte, Traunreut

■ Frauenkreis-Seniorenkreis

14-tägig montags ab 14.30 Uhr

Evang. Pauluskirche, Info: 08669/ 37155

nächster Termin: 04.11.

■ Handarbeitskreis für Frauen,

montags ab 14.30 Uhr,

Gemeindesaal, Evang. Pauluskirche

nächster Termin: 11.11.

■ Offener Kreis - Senioren ab ca. 65 Jahren

14-tägig dienstags, 15.30 Uhr bis 17:30 Uhr,

Gemeindesaal, Evang. Pauluskirche

nächster Termin: 12.11.

■ Lese- und Literaturkreis

Evangelisches Gemeindehaus Traunreut,

Sakristei (Eingang Pfarramt)

mit Angelika Gizler, nächster Termin: 21.11.

■ „Seniengarten Auszeit“

Mo 10 - 17 Uhr, Mi 10 - 17 Uhr, Fr 10 - 13 Uhr

Schöne Stunden für an Demenz erkrankte

Senioren, um die Angehörigen zu entlasten.

Info Tel.: 0 86 69/850 121 oder 37 229,

Myslikbau, Traunwalchener Str. 1, Traunreut

■ Seniorencafé Vergissmeinnicht,

Di, Do 14 - 17 Uhr,

Gemeindesaal, Evang. Pauluskirche

■ Spieletreff der TuS Senioren

jeden letzten Freitag im Monat

um 14.30 Uhr, Sportgaststätte, Traunreut

nächster Termin: 29.11.

■ Wirbelsäule I, Di, 18:30 - 19:30 Uhr

Wirbelsäule II, Do, 19 - 20 Uhr (außer Ferien)

jeweils in der Turnhalle Mittelschule

Anm. Tel. 08669/ 9260, Fr. Kaiser

■ Rückenfit: Do, 9 - 10 Uhr (außer Ferien)

in der Kadlec Halle (Halle am Freibad)

Anm. Tel. 08669/ 9260, Fr. Kaiser

■ „Fit für Senioren“, Do, 17:30 - 19 Uhr,

2 Einheiten, Turnhalle MST (außer Ferien)

Anm. Tel. 08669/ 5119, Fr. Schreier

■ AWO-Sprechstunde

jeden 1. und 3. Dienstag im Monat, 10 - 12 Uhr

Mehrgenerationenhaus, Traunreut

nächste Termine: 5. + 19.11.



TRAUNWALCHNER JUNGBLÄSER

BEI DER AWO

Text, Foto: Hans Jobst

Beim Herbstfest im Seniorenzentrum der Arbeiterwohlfahrt in Traunreut, gab es wieder eine musikalische Einlage.

Unter der Leitung von Hans Jobst traten die Jungbläser der Blaskapelle Traunwalchen, die sogenannten „Gelbhmeden“ auf. Sie hatten ein buntes musikalisches Programm im Gepäck. Die Heimbewoh-

ner erfreuten sich sehr über diese Einlage. Es wurde geschunkelt und der rüstigere Teil trat sogar auf den Tanzboden. Nach mehreren Zugaben beendeten die Jungbläser ihren Auftritt, versprachen aber, zur alljährlichen Weihnachtsfeier wieder zu kommen. Mit viel Applaus wurden sie verabschiedet.

BRK-VERANSTALTUNG MIT DEFIBRILLATOR & „HELFT-WUNDEN-HEILEN!“-HERBSTSAMMLUNG

Zum Thema „Notfall! - und was jetzt?“ bietet der VdK OV Stein-St. Georgen einen informativen Nachmittag am Freitag, den 15.11.2019, 14:00 Uhr im Gasthaus Martini, Stein/Traun an.

Dabei wird unter fachlicher Zusammenarbeit mit dem BRK, Traunreut von Frau Uschi Nowak sowie der 2. OV-Vorsitzenden, Frau Silvia Stockhammer, nicht nur auf korrekt durchzuführende Erste-Hilfe-Maßnahmen hingewiesen, sondern auch anhand einer Puppe, der oft lebensrettende Einsatz des Defibrillators demonstriert. - Die Einladung richtet sich an alle Interessierten den Region; eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

VDK-SAMMLER SIND UNTERWEGS!

Der VdK Ortsverband Stein-St. Georgen ersucht die Bevölkerung um Spenden für die Aktion „Helft Wunden heilen!“ in der Zeit vom 18. Oktober bis 17. November 2019. Der Verein kann in diesem Jahr dank einiger Sammler wieder in allen Ortsteilen (der ehemaligen Gemeinde Stein/Tr.) um Spenden bitten, denn Armut darf kein Tabu-Thema sein. Die Gelder werden vielseitig verwendet; 50% davon verbleiben im Ortsverband, um schnell und unbürokratisch helfen zu können. Einzelfallhilfen vor Ort für Notleidende sind beispielsweise Unterstützung von Kranken und einsamen Menschen durch das VdK Ehrenamt, Erholungsaufenthalte für Bedürftige oder Arbeitsplätze für Menschen mit Behinderung. Dabei sind die gesammelten Spendengelder für das soziale Engagement enorm wichtig.

LUTHERPARTY

Kirche und Spaß passen nicht zusammen? Von wegen! Die evangelische Paulusgemeinde Traunreut lädt am Freitag, 8.11.2018 ab 20:30 Uhr zur „Lutherparty“ in den evangelischen Gemeindesaal ein. Bei freiem Eintritt feiern alle Altersklassen, für die Stimmung sorgt unser DJ. Für Speisen und Getränke ist ebenso gesorgt wie für Popcorn und alkoholfreie Cocktails. Auch in diesem Jahr findet vorher um 19 Uhr ein moderner „Gottesdienst PLUS“ mit Band in der Pauluskirche statt, den man dann anschließend auf der Lutherparty ganz weltlich ausklingen lassen kann - sei es auf der Tanzfläche oder bei gepflegten Gesprächen im deutlich ruhigeren Chill-Out-Bereich.

Infos: evangelisch-traunreut.de

ERFOLGREICHER FLOHMARKT

Am 03. Oktober fand im Pfarrheim St. Georgen ein ‚Flohmarkt rund ums Kind‘ statt. Es waren 28 Verkäuferinnen mit ihren Ständen da. Zudem gab es Kaffee und einer großen Auswahl an Kuchen von der Mutter-Kind-Gruppe St. Georgen. Mit den Standgebühren und den Kuchenspenden kamen insgesamt 500 € zusammen. Das Geld wird an die Aktion Sternstunden und an Hoffnungsstern über Conakry gespendet.

Nächstes Jahr im März findet wieder ein Flohmarkt rund ums Kind statt. Auch hier wird der Erlös gespendet, sodass sich die Organisatorinnen über eine rege Teilnahme freut.

Text, Fotos: Veronika Plontsch, Mutter-Kind-Gruppe St. Georgen



20 JAHRE

TRAUNREUTER TAFEL

MODERNER GOTTESDIENST UND
LATERNENZUG ZU SANKT MARTIN

Zu einem Gottesdienst mit Band und modernen Medien lädt die evangelische Paulusgemeinde am Freitag, 8.11. um 19 Uhr ein. Das Thema lautet: „Sankt Martin – 20 Jahre Traunreuter Tafel“. Im Gottesdienst wird die Arbeit der Tafel und des Gemeindevereins vorgestellt.

Damit Familien stressfrei mitfeiern können, bieten wir während der Predigt ein Kinderprogramm mit einem kleinen Laternen-Umzug an – bitte eigene Laterne mitbringen. Nach dem Gottesdienst sind alle zur Lutherparty im Gemeindesaal eingeladen.

„LEHRREDE DER BUDDHISTISCHEN MEISTERIN JI KWANG DAE POEP SA NIM“

am Sonntag, 3. November um 11 Uhr im Stadtkino Trostberg

Das buddhistische Zentrum Chiemsee Yun Hwa Dharma Sah in Traunreut veranstaltet am kommenden Sonntag um 11 Uhr im Stadtkino Trostberg eine **Matinée**. Der Eintritt ist frei. Gezeigt wird ein Filmvortrag mit einer Lehrrede der buddhistischen Dharmameisterin Ji Kwang Dae Poep Sa Nim zum Thema „**Das eigene wahre Zuhause finden**“.

Der 35minütige Vortrag ist in Englisch mit deutschen Untertiteln und wurde während eines Retreats im Juli 2018 im Lotus Buddhist Monastery auf Hawaii aufgezeichnet. Vor dem Film wird es von Yun Hu Je Ja Nim (Martin Czepan), welcher das Zentrum in Traunreut leitet, eine kurze Einführung in die Lehre und Praxis des Sozialen Buddhismus geben. Nach dem Vortrag gibt es im Foyer des Kinos Gelegenheit zu Gesprächen.

LUSTIGES TREFFEN

des Tauschring Traunreut

Ein voller Erfolg war das diesjährige Urlaubsbuffet des Tauschring Traunreut. Am 12. September trafen sich die Mitglieder im Mehrgenerationenhaus. Gemeinsam baute man das Buffet auf. Dieses bestand aus leckeren Gerichten verschiedener Länder, Nudelsalat, Karottensalat mit fruchtiger Note, Maultaschensuppe, gefüllte Paprika, Ce-

vapici um nur einiges zu nennen. Es wurde gegessen, gelacht und natürlich auch Geschichten aus dem Urlaub erzählt. Zum Abschluß konnte man auch selbstgemachte Marmelade gegen Punkte tauschen.

Interessierte können sich mit Frau Bärbel Jurisch, Tel. 08669/7578 in Verbindung setzen oder zu unserem nächsten Treffen am 12. Dezember um 19.30 Uhr im Mehrgenerationenhaus kommen.



Die Anonymen Alkoholiker treffen sich:

jeden Mittwoch um 19.30 Uhr und jeden Samstag um 17 Uhr
im Evangelischen Gemeindehaus, Carl-Köttgen-Str. 1a, Traunreut

Am ersten Mittwoch und ersten Samstag im Monat findet ein Meeting (Treffen) für Interessierte statt.

Kontakt: Tel. 0 86 69 - 87 92 777, E-Mail: aa-traunreut@gmx.de;

Die Anonymen Alkoholiker haben einen Weg gefunden ohne Alkohol zu leben.

Die Al-Anon Familiengruppe (Angehörige von Alkoholikern)

Die Al-Anon Familiengruppe 1 trifft sich am 2. Mittwoch im Monat um 19.30 Uhr, die Al-Anon Familiengruppe 2 am letzten Mittwoch im Monat um 19.30 Uhr (Informationen zur Gruppe 2 unter Tel. 0861/90 96 30 22)

Treffpunkt: Evangelisches Gemeindehaus, Carl-Köttgen-Str. 1a, Traunreut.

Die Al-Anon Familiengruppen haben eine Möglichkeit gefunden, um mit einem alkoholkranken Angehörigen zu leben.

DASMAXIMUM AUF REISEN

Seinen Jahresausflug machte das Aufsichten-Team vom Museum DASMAXIMUM mit Museumsleiterin Dr. Birgit Löffler und Angelika Ruby nach Polling bei Weilheim.



Freundeskreis in Unterföhring m. Eric Wolzenburg (lks.)

Dort stand der Besuch der Partnerstiftung Klang-Licht-Raum auf dem Programm. Gründerin Heike Friedrich führte das Museumsteam höchstpersönlich durch das von ihr 2001 nach Europa geholte „Dream House“ von La Monte Young und Marian Zazeela. Ebenfalls in Polling wurde der Kooperationspartner FischerBauKunst besichtigt, in dessen historischem Bau seit 2016 die rot-blaue Barriere des Lichtkünstlers Dan Flavin in über 30 Meter Länge zu sehen ist – eine Leihgabe der Stiftung DASMAXIMUM.

Der Freundes- und Förderkreis DASMAXIMUM Traunreut e.V. fuhr nach Unterföhring in den Hauptsitz der Allianz, die als Firmenmitglied den Freundeskreis unterstützt und eine herausragende Kunstsammlung besitzt. Dorthin waren die DASMAXIMUM-Freunde zu einem Einblick mit sachkundiger Führung durch die Kunstexperten Martha Kondziella und dem Leiter Kunstversicherung Eric Wolzenburg zum geselligem Empfang eingeladen.



lks. Aufsichtenteam in Polling m. Heike Friedrich (Mitte), Fotos: B. Löffler

TRAUNWALCHNER FRAUENVEREIN

Der Traunwalchner Frauenverein besuchte vor kurzem die historische Altstadt von Regensburg. Nach der Ankunft besichtigte die Gruppe die Sehenswürdigkeiten der wunderschönen Stadt und man erfuhr viel Interessantes und Wissenswertes über die Geschichte von Regensburg.

Da das Wetter mitspielte, konnte Jeder auf seine Art und Weise den Nachmittag genießen, z. B. bei einem Spaziergang durch die Altstadt, beim Besuch von Schloß Emmeram oder dem Haus der Bayerischen Geschichte oder ganz gemütlich in einem der vielen Cafés.

Text, Foto: Hans Jobst



Herzliche Einladung zur Adventsfahrt am Sonntag, dem 8.12.2019 nach Altötting

Schon seit 50 Jahren begeistert er Groß und Klein mit seiner Vielfalt. Vor der historischen und künstlerischen barocken Architektur Altöttings fügt sich der Christkindlmarkt perfekt ins Bild.

Unzählige interessante, oft in liebevoller Handarbeit gefertigte Artikel werden zum Verkauf angeboten. Der Duft von frischem, leckerem Essen liegt in der Luft und lockt die Besucher an die kleinen Stände, in denen die Betreiber mit Herz und Fleiß kochen, um jeden hungrigen Besucher glücklich zu machen. Die gemütlichen Sitzmöglichkeiten der Glühweinstände bieten die Möglichkeit, vor der klirrenden Kälte zu fliehen und laden zum Verweilen ein. Denn besonders wenn man seine kalten Hände an den warmen Glühwein- oder Punschassen wärmen kann, vom Duft gebrannter Mandeln umhüllt wird und der Schnee puderzuckerartig flüsternd auf die Erde fällt, weiß man: Es ist bald soweit – Weihnachten steht vor der Tür.

Das musikalische Rahmenprogramm ergänzt die wunderschöne Atmosphäre des Christkindlmarktes und hüllt die Besucher in mitreißende Musik. Außerdem gibt es große Jubiläums-Krippenausstellung im Kongregationssaal bestaunen. Lassen auch Sie sich von der weihnachtlichen Atmosphäre auf dem Altöttinger Christkindlmarkt begeistern und kommen Sie mit uns!

Abfahrt am Sonntag, dem 8.12.2019 um 12.50 Uhr bei der Einhornapotheke Traunreut, um 13.00 Uhr bei kath. Kirche und um 13.10 Uhr bei der St. Georgen RVO Haltestelle . Rückfahrt 17.30 Uhr; Fahrtpreis 12.- € pro Person. Die Kosten werden bei der Fahrt im Bus beglichen! Anmeldung ab sofort direkt beim Busunternehmen Hövels unter der Telefonnummer 08621/ 80 65 950 möglich.

TRADITIONELLER KATHREINENBALL

der Siebenbürger Sachsen

Der Vorstand der Kreisgruppe Traunreut lädt alle Mitglieder, Freunde und Bekannte, ganz besonders auch Nichtsiebenbürger, die unsere Bräuche kennen lernen wollen, am Samstag, dem 23. November 2019, zum traditionellen Kathreinentanz ins Traunreuter Heimathaus (Johann-Hinrich-Wichern-St. 5) ein. Der kulturelle Teil beginnt um 14 Uhr mit einem kulturellen Rahmenprogramm das von den Kulturgruppen der Siebenbürger Sachsen sowie einer Gastgruppe gestaltet wird. Selbstverständlich ist für das leibliche Wohl gesorgt.

Ab 20 Uhr beginnt dann, in Zusammenarbeit mit der Urzelnzunft Traunreut, der zweite Teil der Veranstaltung, der im Kultur- und Kongresszentrum k1 Traunreut ausgetragen wird. Dort wird die Band „Rocky 5“ mit viel Schwung zum Ball einläuten. Die Bewirtung erfolgt durch den Wirt des Kulinariums. Der Eintrittspreis im k1 beträgt 13 €.

**Kartenvorverkauf erfolgt bei: k1 Ticketkasse sowie allen VVK des k1 und unter www.k1-traunreut.de
Weitere Informationen: www.siebenbuerger-traunreut.de**

„ABRADELN“ ZUM SAISONENDE

beim Radsportverein Traunreut e.V. am 18. und 20. Oktober



Text, Foto: RSV

Mit dem „Abradeln“ aller Trainingsgruppen beendete der Radsportverein Traunreut e.V. traditionell die Freiluftsaison 2019. Gleichzeitig konnte damit die Jubiläumssaison zum 50jährigen Vereinsbestehen erfolgreich abgeschlossen werden. Der Vorstand und alle Mitglieder blicken mit großer Freude und auch mit etwas Stolz auf das schöne Vereinsjahr zurück!

Wie man in der Stadt immer wieder sehen konnte hat sich das neue Trikot inzwischen etabliert und ist zum Wiedererkennungsmerkmal für den Verein geworden. Auch hat es neben dem „Wetterglück“ dazu geführt, dass in den 167 Trainings- und Touristikfahrten über 73 000 km zurückgelegt wurden, also rund 9 000 km mehr als im Vorjahr!

Beim „Abradeln“ der Mountainbike-Gruppe am Freitag mit 13 Teilnehmern auf der „Nirnhartinger Runde“ wurden nochmal 35 km und 450 Höhenmeter absolviert.

Das „Abradeln“ der Rennrand- und E-Bike-Gruppe am Sonntag lockte bei herrlichem Sonnenschein und Anfangs zwar nur 10° -Lufttemperatur noch einmal 23 Rennradfahrer und 5 E-Biker auf die „Bergener Runde“ mit 54 km Streckenlänge und 550 Höhenmetern. Gemäß dem Motto „Nach der Saison ist vor der Saison“ startet ab kommenden Mittwoch wieder das Wintertraining in der Turnhalle Traunwalchen. Bei schönem und trockenem Wetter werden auch weiterhin mittwochs und sonntags ab 10 Uhr Ausfahrten durchgeführt wozu wie immer auch Gäste herzlich willkommen sind!

Weitere Infos finden Sie auf der Homepage: www.rsv-traunreut.de

SKIBASAR DER SKIABTEILUNG TUS-Traunreut am 23./24. November

Sporthalle TUS- Traunreut, Jahnstraße

Zeiten:

23.11.19: ab 10 Uhr Annahme der Artikel,
12 bis 16 Uhr Verkauf

24.11.19: 11 - 14 Uhr Verkauf
von 14:30 bis 16 Uhr Abholung

Angenommen werden: Gute gebrauchte
Wintersportartikel (z.B. Ski, Skischuhe,
Schlittschuhe, Winterbekleidung usw.)

BLATTLÄUSE AUF DEM KARTOFFELFELD

Die Kindergruppe des Gartenbauvereins Traunwalchen war wieder fleißig. Zum Jahresthema „Wo kommt unser Essen her“ fand am vergangenen Mittwoch ein Kartoffelfeld bei der Familie Janetzky in Walchenberg statt.



Die knapp 30 Kinder sammelten auf dem bereits abgeernteten Kartoffelfeld liegende Knollen ein.

Die Freude war deutlich zu spüren. Anschließend ging es ans Basteln. Es wurden Papiertüten mit Kartoffeldruck verziert, die dann über ein Glas gestülpt ein Windlicht ergaben. Steffi Hinterstocker und Maria Schindler, sowie ihre eingespielten Helfer unterstützen die Kinder und verköstigten sie mit köstlicher Kartoffelsuppe, die aber auf Grund des Wetters nur späßeshalber aus dem Dreibein-Gestell serviert wurde.



Text, Foto: Magdalena Janetzky

TRAUNVIERTLER TRAUNWALCHEN IM WETTSTREIT

Einen Sonntagnachmittag voller Spannung erlebten die Teilnehmer und viele Zuschauer beim Preisplatteln des Trachtenvereins Traunwalchen. Am Vormittag nahmen die aktiven Mitglieder noch am Jahrtag der Vereine teil, wechselten nur schnell die Festtracht in „Plattlerhose und Miada“ und machten sich auf zum diesjährigen Vereins-Wettstreit in den Gasthof Zenz nach Sondermoning. Mit 80 Einzelteilnehmern zeigte sich Vorstand Florian Walter bei seiner Begrüßung zurecht stolz. Er hieß alle Gäste, Vereins- und Ehrenmitglieder sowie Eltern herzlich willkommen.

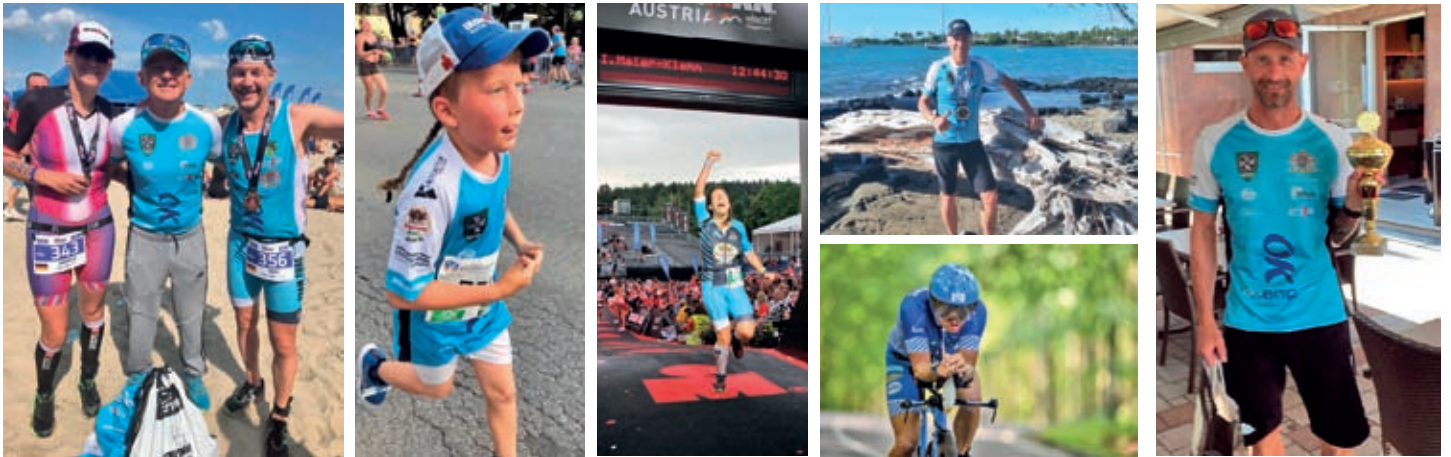
Als Preisrichter konnten Martin Probst aus Chieming, Martin Hoferer aus Neukirchen, Helmut Graßl aus Rettenbach und Andreas Heidenthaler aus Kirchanschöring gewonnen werden. Gefordert waren auch die Musikanten Andreas und Christina Niederbuchner, Wastl und Korbinian Kiefferbeck, Tim Bosch und Markus Lieb, der die Gruppe zusammengestellt hatte, sowie das Auswertungsteam mit Markus Baumgartner und Max Helminger.

Die „Aktiven Dirndl“ bewiesen extreme Ausdauer, da sie bis zu vier Durchgänge Drehen und Tanzen mussten. Ansager Roland Huber forderte deshalb die Preisrichter auf: „Seids nachsichtig, wenn den Dirndl da mal die Luft ausgeht“. Dass bei den „Traunviertlern“ Alt und Jung bestens nebeneinander harmonieren ist

bereits bekannt, doch nochmals verstärkt wird das Bild, indem die Männer der Altersklasse mit den Dirndl in einer Gruppe tanzen. In dieser Wertung traten die Gruppe der Altersklasse, eine Gruppe aus der Jugend und zwei aus den Reihen der Aktiven gegeneinander an.

„Dabei sein ist alles“, das wird auch von den Jugendleitern Florian Lieb, Lukas Baumgartner und Monika Leisl nochmals besonders dargestellt. Selbst die Kleinsten, die erst seit kurzem dabei sind, durften ihr Können ohne Wertung zeigen. Meist sah man bei den Teilnehmern der Kinder-, Jugend- und Aktivengruppen nur zufriedene Gesichter und wenn auch bei dem einen oder anderen die Platzierung nicht den Erwartungen entsprach, durften alle eine Auszeichnung und ein Präsent mit nach Hause nehmen. Text, Foto: Barbara Baumgartner





ERFOLGREICHES JAHR BEI DEN TURBINEN 2019



Die Triathleten des Team Turbine Poschmühle e.V. können sich über eine sehr erfolgreiche Saison mit vielen Erfolgen freuen. Die Mitgliederzahl der Aktiven ist auf 25 gestiegen, es kamen Athleten aus Baden Württemberg, Niedersachsen und Traunreut dazu.

Die Vereinsmeisterschaft wurde im Rahmen des Chiemseetriathlons ausgetragen und zwar auf der olympischen Distanz. Neuer Vereinsmeister ist Martin Lachner, vor Oliver Krogloth und Peter Klemm. Das Rennen war bei 38 Grad extrem hart. In der Staffel hat uns unser Freund Serge Michel unterstützt. Gemeinsam war man beim IRONMAN 70.3 in Polen, beim Halbmarathon in Salzburg und natürlich beim Stadtlauf Traunreut, wo Julius Klemm wie bereits im Vorjahr der jüngste Teilnehmer des Hauptlaufs war.

Persönliche Highlights waren:

Kai Zimmermann finishte seine erste olympische Distanz, während Daniela Eichinger, Rolf Brosius und Tom Baumann ihre erste Mitteldistanz (1,9 km Schwimmen-90 km Rad, 21,1 km Laufen) finishen. Isabel Maier-Klemm zog mit ihrem Finish beim IRONMAN Austria (3,8 km Schwimmen-180 km Rad und 42,2 km Laufen) ins Triathlon Wallhalla ein. Björn Blazinsky wurde in Hamburg Deutscher Meister der Alterklasse 54-59 Jahre auf der Langdistanz und qualifizierte sich damit für die Weltmeisterschaft auf Hawaii, bei der er unter 11 Stunden bleiben konnte. Im November geht es für viele Turbinen wieder ins Trainingslager nach Zypern.



VORMERKEN: Die Turbinen freuen sich schon auf das nächste Highlight, den traditionellen Silvesterlauf. Dieser findet wieder am 31.12. um 11 Uhr statt. Letztes Jahr konnte ein schöner Betrag an die Kinderkrebshilfe übergeben werden. Text, Fotos: Peter Klemm

40 JAHRE „JAHRTAG DER VEREINE“

Seit 40 Jahren wird in Traunwalchen der „Jahrtag der Vereine“ gefeiert, bei dem man der verstorbenen Vereinsmitgliedern gedenkt.



Auch heuer hatten die Traunwalchner Ortsvereine wieder großes Glück und konnten so den Vereinsjahrtag bei herrlichem Wetter am Friedhof im Freien feiern. Man traf sich auf dem Kirchplatz und stellte sich zu einem Festzug, angeführt von

der Blaskapelle Traunwalchen, auf. Es folgte Hr. Pfarrer Richard Datzmann mit seinen Ministranten, im Anschluß die Ehregäste und dann die Vereine mit ihren Abordnungen und den prächtigen Fahnen. Es wurde zum schönen, herbstlichen Freialtar am Friedhof marschiert. Pfarrer Richard Datzmann, der den Gedenk Gottesdienst zelebrierte, ging in seiner Predigt auf den Frieden ein. Grund dafür war die aktuelle Kriegssituation auf der Welt. Er appellierte an alle Gottesdienstbesucher auch für den Frieden im Kleinen zu sorgen, das geht schon bei der Familie an. Man gedachte während des Gottesdienstes, auch namentlich allen verstorbenen Vereinsmitgliedern. Mit einem Festzug zog man nach dem Gottesdienst durch das Dorf zurück zum Kirchenwirt. Beim gemeinsamen Mittagessen, das musikalisch von der Blaskapelle umrahmt wurde, fand der „Jahrtag der Vereine“ seinen Ausklang.

Text, Fotos: Hans Jobst



VEREINSMEISTERSCHAFT DES RC STEIN AUF DEM ASCHENTHALER HOF

Bei optimalem Reitwetter nahmen wieder zahlreiche Pferdefreunde am - mittlerweile traditionellen - Trainingstag mit der internen Vereinsmeisterschaft des RC Stein auf dem Aschenthaler Hof teil. Angenehmes Herbstwetter, gute Atmosphäre und perfekte Bedingungen für Ross und Reiter ließen die Teilnehmer und Zuschauer bei guter kulinarischer Versorgung einen gemütlichen Tag auf der Reitanlage Aschenthaler verbringen. Wie jedes Jahr hatten sich im Vorfeld die Vereinsmitglieder sehr bemüht und viel Zeit und ehrenamtlichen Einsatz investiert, um gute Rahmenbedingungen zu schaffen und den Gästen eine schöne Veranstaltung zu bieten.



Vereinsmeisterin in der Geschicklichkeitsprüfung:
 Steffi Schmidt auf Daniel
 Text, Fotos: Sabine Rieger



Strahlende Vereinsmeisterinnen: v. l. Veronika Aschenthaler, Julia Untermaier, Steffi Schmidt, Aliya Gmeindl, Josepha Schreiber und Lena Eckhard

Zu Beginn stand dieses Jahr ein neuer Wettbewerb: Eine Geschicklichkeitsprüfung, bei der ein Parcours mit verschiedensten kniffligen Aufgaben - wie beispielsweise „Wäsche aufhängen hoch zu Roß“ - in einer vorgegebenen Zeit bewältigt werden musste. Die Initiatorin - Steffi Schmidt - hatte diese Prüfung mit sehr viel Phantasie und Engagement ausgearbeitet und wurde zum einen durch die zahlreiche Teilnahme und zum anderen mit dem Vereinsmeistertitel in dieser neu aufgenommenen Disziplin belohnt. Vor allem im Reiterwettbewerb und in den Dressurprüfungen der Klasse E und A war dieses Jahr ein großes Starterfeld angetreten. Die Richterin Petra Lorenz bewertete jedes einzelne Paar sehr engagiert und gab den einzelnen Reitern konstruktive Anmerkungen zur weiteren Arbeit mit auf den Weg. Über die Pokale als Dressur-

meisterinnen konnten sich dieses Jahr Lena Eckhard auf Baccardi, Veronika Aschenthaler auf Heavens Black Diamond und Josepha Schreiber auf Nox Nuevo freuen.

Am Nachmittag kamen dann die Springreiter zum Zug - ein E-, A- und L-Springen standen auf dem Programm und auch hier waren an die 50 Paare am Start. Josef Beilmeier hatte in bewährter Manier anspruchsvolle, aber faire Parcours aufgebaut und bewertete auch das E-Stil-Springen - die beiden anderen Prüfungen wurden nach Fehler/ Zeit entschieden.

Strahlende Vereinsmeisterinnen 2019 im Springen sind Aliya Gmeindl auf Caruso und Julia Untermaier auf ihrer Stute Queen.

Am späten Nachmittag waren alle Prüfungen beendet und so konnte ein erfolgreicher und unfallfreier Trainingstag in gemütlicher Runde bei herrlicher Abendstimmung ausklingen.

MITMACHEN UND HELFEN LERNEN BEIM THW

Text, Fotos: THW

THW Traunreut startet neue Grundausbildung - Infoabend am 19. November



Die Grundlage für schnelle und effektive Hilfe bei Katastrophen und Unglücksfällen ist eine fachlich fundierte Ausbildung. Um auch zukünftig einsatzbereit zu sein, startet das Technische Hilfswerk (THW) Traunreut ab Januar 2020 eine neue Grundausbildung, über die es am 19. November informiert.

„In den vergangenen Jahren hatte das THW Traunreut diverse Einsätze zu bewältigen.

Die Schneelage im Januar oder die Hochwasser der vergangenen Jahre sind nur einzelne Beispiele. Um für kommende Aufgaben vorbereitet zu sein, brauchen wir freiwillige Helferinnen und Helfer, die bereit sind sich ausbilden zu lassen“, so Markus Coroniti, Zugführer des THW Ortsverband Traunreut.

„Die Grundlage für die Mitwirkung im THW bildet hierbei die sogenannte Grundausbildung. In einer ca. 80 stündigen Ausbildung lernen die Teilnehmer die Aufgaben und die Struktur des Technischen Hilfswerks kennen und bekommen eine breite Palette an praktischem Wissen vermittelt. Hierzu gehören beispielsweise der Umgang mit Schere und Spreizer, der Aufbau von Beleuchtung, die Rettung aus Höhen und Tiefen, das Abstützen von Gebäuden oder die korrekte Bedienung von Werkzeugen zur Metall-, Holz- und Gesteinsbearbeitung. Auch eine Erste Hilfe Ausbildung und der Umgang mit dem Feuerlöscher stehen auf dem Themenplan. Das Wissen wird hierbei von erfahrenen Ausbildern des THWs vermittelt, um die Teilnehmer für die Grundausbildungsprüfung vorzubereiten. Nach bestandener Prüfung kann der Helfer bzw. die Helferin an Einsätzen und Weiterbildungen im THW teilnehmen oder sich in einem gewissen Bereich spezialisieren.

„Mitmachen bei der Grundausbildung kann eigentlich fast jeder. Wir freuen uns sowohl über junge Menschen, die Erfahrungen sammeln wollen, als auch über Ältere, die Ihre Lebenserfahrung einbringen und weitergeben wollen. Egal ob jung oder alt, Mann oder Frau, für alle motivierten und engagierten Menschen bietet das THW spannende Aufgaben, wie z.B.: für Hobbyköche, welche zur Zeit gesucht werden um unser Küchenteam zu unterstützen.“ so Coroniti weiter. „Einzige Voraussetzung ist das Mindestalter von 17 Jahren. Wer mehr erfahren möchte ist herzlich eingeladen, sich am 19. November um 18:00 Uhr bei unserem Infoabend unverbindlich zu informieren. Hierbei stellen wir in unserer Unterkunft im Berndlring 8 in Altenmarkt das THW vor und beantworten alle Fragen rund um die Grundausbildung.

Weitere Informationen gibt es auch unter:
www.thw-traunreut.de

HERBSTPRÜFUNG

beim Schäferhundeverein Traunreut



Letztes Wochenende fand bei besten Rahmenbedingungen und herrlichem Herbstwetter die Abschlussprüfung im Schäferhundeverein Traunreut statt.

Der Prüfungsleiter Wolfgang Kainz konnte bei der Siegerehrung zahlreiche auswärtige Teilnehmer und Besucher sowie auch Teilnehmer der eigenen Ortsgruppe begrüßen und jeweils mit Pokalen und Urkunden ehren. Er bedankte sich bei der Leistungsrichterin Renate Karlsböck aus Österreich für ihr Kommen und das faire und kompetente Richten. Dank galt auch der Fährtenlegerin Edith Breu, dem Figuranten Ralf Stasser-Muraras sowie dem Prüfungsbüro mit Sabrina Reif und nicht zu vergessen Dank auch an die hervorragende Bewirtung durch Ludwig Breu und Marion Konradl.

ERGEBNISSE:

In der Anfängerklassen, die so genannte Begleithundprüfung, bestanden alle Teilnehmer (Prüfung bestehend aus schriftlichem Teil, Unterordnung und Straßenverkehrstauglichkeit).

Sabrina Reif mit Any, Corinna Vogl mit Ranger, Holger Wandler mit Chiara, Gabi Steinbeisser mit Max, Isolde Barth mit Milo, Klaudia Frank mit Sadie, Lena Groh mit Xena, Kathrin Kammhuber mit Abby.

In der IBGH 1 (Die IBGH-Prüfungen stellen die Erweiterung der Begleithundprüfung dar und werden von Stufe 1 bis Stufe 3 immer anspruchsvoller. Hier müssen Hund und Hundeführer Harmonie und Teamgeist unter Beweis stellen) bestand die Teilnehmerin Sabrina Reif mit Flame.

In der IBGH 3 startete Tabea Block mit Aurinko und bestand mit vorzüglichem Ergebnis (98 Punkte von 100).

In der Königsklasse (Hund und Hundeführer müssen in 3 Sparten, Fährtenarbeit, Unterordnung und Schutzdienst absolvieren) startete Manuela Jarosch-Treitl mit Abary und bestand mit einem „sehr gut“.

EINLADUNG

des Vereins FREUNDE DER BURG STEIN e.V.

Zur diesjährigen Herbstversammlung des Vereins treffen sich die Mitglieder am Freitag, 15. November 2019 um 19:30 Uhr im Saal des Gasthofs zur Post (Martini) in Stein a. d. Traun. Tagesordnung: Begrüßung und Gedenken an die verstorbenen Mitglieder und Kurzbericht des 1. Vorsitzenden über das Jahr 2019. Im Anschluss daran hält Studienrat a. D. Siegfried Müller, Tengling den zweiten Teil seines Vortrages zum Thema

„Die Grafen von Tengling – Die Adelsippe der Sighardinger“

Die Sighardinger besaßen die Grafschaft am mittleren Inn und waren eine wichtige Adelsfamilie in Bayern in der Zeit vom 9. – 13. Jahrhundert. Die Grafen von Tengling, eine Nebenlinie der Sigardinger, waren die Vorfahren der Törringer. In der Jahreshauptversammlung im März d. J. berichtete Siegfried Müller in einem ersten Vortrag über die Anfänge der Sighardinger bis etwa um 1140. In der Herbstversammlung folgt nun die weitere Adelsgeschichte.

Zur Herbstversammlung sind auch Nichtmitglieder des Vereins herzlich willkommen.

Regelmäßige Termine

Jeden Montag

9.00 – 11.00 Uhr Sprechstunde Traunreuter Brücke - Kath. Pfarrheim, Traunreut

19.00 – 20.30 Uhr Gitarrenensemble „Accordial“ Musiklehrervereinigung e.V. Eichendorffstr. 3, Traunreut (außer Ferien)

Jeden Dienstag

14.00 – 16.00 Uhr „Spielmobil Szenit“ St.-Georgs-Spielplatz, Traunreut

17.00 Uhr „Probe Jungmusiker Stadtkapelle Traunreut“ - Sonnenschule, St. Georgen (außer Ferien, Feiertage)

18.00 Uhr „Lauftreff Traunwalchen“ Treffpunkt: Pfarrheimparkplatz, Traunwalchen (außer Feiertagen)

Jeden Mittwoch

19.30 Uhr „Treffen der Anonymen Alkoholiker“ - Ev. Gemeindehaus, Traunreut

Jeden Donnerstag

8.30 – 13.00 Uhr „Bauernmarkt“ Rathausplatz, Traunreut (März – Dez, wenn Feiertag, dann am Mittwoch!)

18.00 Uhr „Lauftreff Traunwalchen“ Treffpunkt: Pfarrheimparkplatz, Traunwalchen (außer Feiertagen)

Jeden Freitag

10.00 – 12.00 Uhr „Offene Elternsprechstunde“ - Mehrgenerationenhaus, Traunreut (außer Ferien)

14.00 – 17.00 Uhr „Spielplatzbetreuung“ St.-Georgs-Spielplatz, Traunreut

15.00 – 17.30 Uhr „Kindernachmittag der AWO“ - Bürgersaal Seniorenzentrum, Traunreut (außer Ferien)

Jeden Samstag

17.00 Uhr „Treffen der Anonymen Alkoholiker“ - Ev. Gemeindehaus, Traunreut

Sa, 02. November

20.00 Uhr „jetz auf gestern – 2019“ Michael Fitz k1, Traunreut

So, 03. November

14.00 Uhr Filmmatinée: „Lehrrede der buddhistischen Meisterin Ji Kwang Dae Poep Sa Nim Stadtkino, Trostberg

19.00 Uhr „Dr. Jekyll & Mr. Hyde“ Mediabühne Hamburg k1, Traunreut

Di, 05. November

19.00 Uhr Vortrag „Arthrose - alternative, naturheilkundliche Behandlungsmethoden“ mit Dr. rer. nat. Walter Aigner Raum 7, VHS Traunreut

Mi, 06. November

20.00 Uhr „5 Jahre – 5 Meere – Von Thailand bis in die Karibik“
Mario Goldstein *k1, Traunreut*

19.00 Uhr Vortrag „Konflikte lösen - Beziehungen in Bewegung bringen - Konflikte - Hintergründe, Prävention und Lösungsmöglichkeiten“ mit Astrid Rimsl
Raum 7, VHS Traunreut

Do, 07. November

19.00 Uhr Vortrag „Schon mal an Selbsthilfe gedacht?“ mit Selbsthilfzentrum Traunstein, *Raum 4, VHS Traunreut*

19.00 Uhr Vortrag „Erbrecht und Testament“ mit Georg Mehler (Notar)
Raum 7, VHS Traunreut

19:00 Uhr Aufstellungsversammlung Stadtratliste - Die Grünen
TuS Sportplatzgaststätte

Fr, 08. November

19.00 Uhr „Sankt Martin – 20 Jahre Traunreuter Tafel“
Evang. Gemeindesaal, Traunreut

19:00 Uhr Aufstellungsversammlung der BÜRGERLISTE *TuS Sportplatzgaststätte*

20.00 Uhr „Mit allen und scharf“
Radio Europa *k1, Traunreut*

20.30 Uhr „Lutherparty“
Evang. Gemeindesaal, Traunreut

Sa, 09. November

14.30 Uhr „Der gestiefelte Kater“
Musikbühne Mannheim *k1, Traunreut*

18.30 Uhr „Schlachtfest der Banater Schwaben“ *Heimathaus, Traunreut*

So, 10. November

19.00 Uhr „Das Sherlock Musical“
Ensemble Phoenix *k1, Traunreut*

Mo, 11. November

19.00 Uhr Vortrag „Aufstieg und Untergang der Habsburger- und Romanow-Dynastie“ mit Marlies Lämmle
Raum 7, VHS Traunreut

Di, 12. November

19.00 Uhr Vortrag „Artenvielfalt im Garten - Leben über und unter der Erde“ mit Beate Rutkowski
Raum 7, VHS Traunreut

Mi, 13. November

19.00 Uhr Vortrag „Journalismus im Wirbel der Digitalisierung“ mit Thomas Kirchgraber *Raum 7, VHS Traunreut*

Do, 14. November

16.00 Uhr Stadtratsitzung
k1, Traunreut

19.30 Uhr Vortrag „Vorsorgevollmacht/ Patienten- und Betreuungsverfügung“ mit Georg Mehler *Raum 7, VHS Traunreut*

Fr, 15. November

BUNDESWEITER VORLESETAG
Verschiedene Aktionen in der Stadt
Mehr Info auf Seite 17

19.30 Uhr „Herbstversammlung der Freunde der Burg Stein e. V. mit Vortrag auch für Nichtmitglieder (Info S. 25)“
Gasthof zur Post Martini, Stein

20.00 Uhr „ERiCH“ Blözinger
k1, Traunreut

Sa, 16. November

09.00 Uhr Große Vorstellung des neuen Corsa *Autohaus Günther, Traunreut*

14.00 Uhr Traditioneller Kunsthandwerkermarkt der ARGE Traunreut
Heimathaus, Traunreut

So, 17. November

13.00 Uhr Traditioneller Kunsthandwerkermarkt der ARGE Traunreut
Heimathaus, Traunreut

19.00 Uhr „Mozart in Moll“
ensemble Amphion *k1, Traunreut*

Mo, 18. November

19.00 Uhr Vortrag „Pioniere des 20. Jahrhunderts (I): Konflikte und Brüche im physikalischen Weltbild“ mit Martin Schneider (M. A.)
Raum 7, VHS Traunreut

Di, 19. November

9:00, 14:00 & 18:00 Uhr „Medienfestival“
JUZ Jugendzentrum Traunreut mit dem BayernLAB Traunstein
k1, Traunreut

18.00 Uhr Infoabend THW Traunreut
Berndlring 8, Altenmarkt

Mi, 20. November

19:30 Uhr Offener Treff der BÜRGERLISTE „Was erwarte ich mir von einer modernen politischen Gruppierung?“
TuS Sportplatzgaststätte

19.00 Uhr Vortrag „Herztag 2019“ mit Dr. Thomas Vogginger
Heimathaus, Traunreut

19.00 Uhr Vortrag „5 Dinge, die Sterbende am meisten bereuen und was wir für unser Leben heute daraus lernen können!“ mit Herbert Buchner
Raum 7, VHS Traunreut

Do, 21. November

20:00 Uhr „Die steile Welt der Berge“
Alexander Huber
k1, Traunreut

19.00 Uhr Vortrag „Elektromobilität - Vorurteile und Fakten“ mit Edmund Halletz
Raum 4, VHS Traunreut

Fr, 22. November

14.00 Uhr Adventausstellung
Blumengalerie, Marienstraße 12, Traunreut

Sa, 23. November

Skibasar Traunreut (Info S. 25)
Sporthalle TuS Traunreut, Traunreut

08.00 Uhr Adventausstellung
Blumengalerie, Marienstraße 12, Traunreut

14.00 Uhr „Traditioneller Kathreinenball der Siebenbürger Sachsen“
k1 Traunreut

16.00 Uhr Vortrag „Willst du Gott zum Lachen bringen, erzähl ihm von Deinen Plänen“ mit Michael Schöffmann
Raum 7, VHS Traunreut

17.45 Uhr Vortrag „Meine innere Welt spiegelt sich im Außen“ mit Michael Schöffmann *Raum 7, VHS Traunreut*

So, 24. November

Skibasar Traunreut (Info S. 25)
Sporthalle TuS Traunreut, Traunreut

19:00 Uhr „Colors“ Augustin
k1, Traunreut

Mo, 25. November

19.00 Uhr Vortrag „Pioniere des 20. Jahrhunderts (II): Technik zwischen Mobilität und Macht“ mit Martin Schneider (M. A.)
Raum 4, VHS Traunreut

Di, 26. November

19.00 Uhr Vortrag „Die Anwendung von effektiven Mikroorganismen und Pflanzenstärkungsmitteln im Hausgarten“ mit Rainer Steidle, *Raum 4, VHS Traunreut*

Mi, 27. November

19.00 Uhr Vortrag „10 Gebote im Alter“ mit Herbert Buchner *Raum 7, VHS Traunreut*

Do, 28. November

20:00 Uhr „Vorpremiere: Löwenzahn“
Helmut A. Binser *k1, Traunreut*

Fr, 29. November

15.00 Uhr Traunreuter Weihnachtsmarkt
Rathausplatz, Traunreut

Sa, 30. November

14.30 Uhr „Conni - Das Schul-Musical“
Cocomico Theater *k1, Traunreut*

15.00 Uhr „Adventsmarkt in Schloss Stein“,
Schlosshof Stein

15.00 Uhr Traunreuter Weihnachtsmarkt
Rathausplatz, Traunreut

SONDERVERTEILSTELLEN

Das Traunreuter Stadtblatt finden Sie zusätzlich zur Haushaltsverteilung unter anderem an folgenden Auflagestellen:

Baruli, Stein a. d. Traun
 Bäckerei Frizz, Traunring
 Bäckerei Kotter, Rathausplatz
 Bäckerei Bachmaier, Traunpassage
 Blumengalerie, Marienstraße
 Bürobedarf Sommerauer, Rathausplatz
 Café Arte, Kanststraße
 City Friseur, Traunpassage
 DASMAXIMUM, Fridtjof-Nansen-Str.
 Dubi's Body Shape, Fridtjof-Nansen-Str.
 Edeka, Altenmarkt
 Foto Gastager, Rathausplatz
 Mehrgenerationenhaus, Kantstraße
 Modehaus Heppel, Eichendorffstraße
 Gasthaus Dorfwirt, St. Georgen
 Gasthaus Martini, Stein a. d. Traun
 Getränke Winkler, Gewerbegebiet
 Hotel Mozart, Kantstraße
 InStyle by Gerer, Rathausplatz
 k1, Munastraße
 Kaufland, Gewerbegebiet
 Mediamarkt, Waginger Straße
 Metzgerei Trinkberger, Stein a. d. Traun
 Mc Donalds, Traunpassage
 Netto, Werner-von-Siemens-Straße
 Pur Vital, Adalbert-Stifter-Straße
 Rathaus Traunreut, Rathausplatz
 Ritter Optik, Kantstraße
 Schlossbrauerei Stein, Stein a. d. Traun
 Sparkasse Traunreut, Kantstraße
 Sparkasse Traunreut, Rathausplatz
 Sportinsel, Trostberger Straße
 Stadtbücherei, Rathausplatz
 Tankstelle Wurm, Altenmarkt
 Tanzschule Heartbeat, Gewerbegebiet
 The Rock, Kantstraße
 Tierarztpraxen im Chiemgau, Kantstraße
 Weltladen, Werner-von-Siemens-Straße
 VHS, Marienstraße

RATHAUS TRAUNREUT

Rathausplatz 3
 MO - FR 8.30 - 12 Uhr
 MO 14 - 16.30 Uhr | DO 14 - 18.00 Uhr

STADTBÜCHEREI

Rathausplatz 14
 MO, MI, FR 10 - 18 Uhr | DI, DO 12 - 18 Uhr

WERTSTOFFHOF TRAUNREUT

Kolpingstr. 5
 MO - FR 8 - 12 Uhr
 MO/ DI/ DO 13 - 16 Uhr
 FR 13 - 18 Uhr | SA 8 - 13 Uhr

STÄDTISCHES HALLENBAD

Adalbert-Stifter-Straße 17A
 MO, MI - FR 16 - 21.30 Uhr,
 SA/SO 8 - 21.30 Uhr, DI geschlossen
 Letzter Einlaß um 20.30 Uhr

DASMAXIMUM KunstGegenwart

Fridtjof-Nansen-Str. 16
 April-Sept. SA, SO 12-18 Uhr
 Okt.-März SA, SO 11-16 Uhr
 Gruppen nach VB, Winterpause 1. Dez. - 1. Jan.

k1 | Munastraße 1

k1 | Ticketkasse: DI - FR 11 - 15 Uhr

VHS | Marienstraße 20

MO bis DO 8 - 12 Uhr | 14 - 17 Uhr
 FR 8 - 12 Uhr

TRAUNREUTER TAFEL

J.-H.-Wichern-Straße/ Eingang Egerweg
 MO/ MI/ FR 15 - 16 Uhr | außer Feiertage

KLEIDERKAMMER

Traunwalchner Str. 1
 DO 8.30 - 11.30 Uhr

TraunreuterBrücke

Kath. Pfarrei, Rathausplatz 1b
 MO 9 - 11 Uhr

Kleiderkammer der kath.

Pfarrei Traunreut
 Rathausplatz 1b
 Ausgabetag: MO 9 - 11 Uhr
 Annahmetag: FR 8.30 - 11.00 Uhr

TRAUNREUTER WELTLADEN

Werner-von-Siemens-Straße 32
 MO bis FR 10 - 13 Uhr
 DO - FR 15 - 18 Uhr | SA 10 - 12 Uhr

AOK | Kantstraße 2

MO - MI 8 - 16.30 Uhr
 DO 8 - 17.30 Uhr | FR 8 - 15 Uhr

SBK | Werner-von-Siemens-Str. 200

MO - DO 8 - 17 Uhr | FR 8 - 16 Uhr

HYPOVEREINSBANK | Kantstraße 8

MO - FR 9 - 12 Uhr | 14 - 16 Uhr
 DO 14 - 17 Uhr

KREISSPARKASSE | Kantstraße 18

MO - FR 8.30 - 12.30 Uhr
 MO/ DI/ DO/ FR 14 - 16.30 Uhr

RAIFFEISENBANK

Rathausplatz 5
 MO - FR 8.30 - 12 Uhr + 14 - 17 Uhr
 Mittwoch Nachmittag geschlossen

SPARDA-BANK

Dr.-Joh.-Heidenhain-Str. 4
 MO - FR 8.30 - 13 Uhr
 DI/ DO 14 - 18 Uhr

VOLKSBANK | Rathausplatz 12

MO - FR 8.30 - 12.30 Uhr + 14 - 16.30 Uhr
 Mittwoch Nachmittag geschlossen

POST(BANK) | Eichendorffstraße 14

MO - FR 9.00 - 12.30 + 14.00 - 17.30 Uhr
 SA 09.00 - 12.30 Uhr

APOTHEKEN NOTDIENST

Wochenenden im November

Sa 02.11. Christophorus-Apotheke,
 Lehemeistr. 2, Trostberg

So 03.11. Traun-Apotheke,
 Werner-V.-Siemens-Str. 2, Traunreut

Sa, 09.11. Stern-Apotheke,
 Martin-Niemöller-Str. 2a, Traunreut

So 10.11. Alz-Apotheke,
 Herzog-Ludwig-Str. 7, Trostberg

Sa 16.11. Marien-Apotheke,
 Tittmoninger Str. 1, Palling

So 17.11. Johannes-Apotheke,
 Trostberger Str. 6, Tacherting

Sa, 23.11. Traun-Apotheke,
 Werner-V.-Siemens-Str. 2, Traunreut

So 24.11. Sonnen-Apotheke,
 Bahnhofstr. 2, Altenmarkt

Sa 30.11. Alz-Apotheke,
 Herzog-Ludwig-Str. 7, Trostberg

Apotheken-Notdienstfinder:

Festnetz: 0800 00 22 833

Ärztlicher Bereitschaftsdienst 116 117
 Rettungsdienst 112
 Giftnotruf München 089/ 19240
 Klinikum Traunstein 0861/ 7050
 Klinikum Trostberg 08621/ 87-0
 Krisendienst Psychiatrie 0180/ 655 3000
 tägl. 9 - 24 Uhr

Blutspendetermine: 14.11.

16 - 20 Uhr | Schule Seon

Anzeigen, Redaktions- und Terminabgabebeschluss für die
 Dez/Jan - Ausgabe ist der
 Erscheinungstermin

▶ 15. November 2019
 ▶ 30. November 2019



DER BUNDESWEITE VORLESETAG

Eine Initiative von DIE ZEIT, STIFTUNG LESEN und DEUTSCHE BAHN STIFTUNG

15.
NOVEMBER
2019



HÖR ZU! TRAUNREUT LIEST!

WANN? 15. November
WO? an verschiedenen Orten
Mach mit, sei dabei!

Mehr Information Seite 17!

 www.vorlesetag.de

 [#vorlesetag](https://twitter.com/vorlesetag)



Initiatoren:

DIE ZEIT

 **Stiftung Lesen**

 **DEUTSCHE BAHN
STIFTUNG**

Partner:

 **AOK**

 **DStGB**
Deutscher Städte-
und Gemeindebund